

# C O D E X

2 0 2 0

منظمة  
الأغذية والزراعة  
للأمم المتحدة



منظمة  
الصحة العالمية



PROTECTING HEALTH, FACILITATING TRADE

## ما التالي بالنسبة للمعايير؟

كيف يبدو القطاع الخاص في

مرحلة ما بعد جائحة فيروس

(كوفيد-19)

ممارسات التعامل  
الآمن مع الأغذية التي لا تقل  
أهمية عن أي وقت مضى

البناء على تفرّد كل منطقة

الاقتباس المطلوب:

منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية. 2021. هيئة الدستور الغذائي - ما التالي بالنسبة للمعايير؟ كيف يبدو القطاع الخاص في مرحلة ما بعد جائحة فيروس (كوفيد-19) - ممارسات التعامل الآمن مع الأغذية التي لا تقل أهمية عن أي وقت مضى. روما.

<https://doi.org/10.4060/cb1502ar>

إن التسميات المستخدمة وطريقة عرض المواد في هذا المنتج الإعلامي لا تعني التعبير عن أي رأي مهما كان من جانب منظمة الأغذية والزراعة التابعة للأمم المتحدة أو منظمة الصحة العالمية فيما يتعلق بالوضع القانوني أو التنموي لأي بلد أو إقليم أو مدينة أو منطقة، أو سلطاتها، أو فيما يتعلق بتسليم تخومها أو حدودها. إن ذكر شركات أو منتجات معينة لجهات مُصنَّعة، سواء كانت ذات براءات مُسجلة أم لا، لا يعني أن منظمة الأغذية والزراعة أو منظمة الصحة العالمية تعتمد هذه الشركات أو المنتجات أو توصي بها وتفضلها على سواها ذات الطبيعة نفسها والتي لم يرد ذكرها. - إن الآراء الواردة في هذا المنتج الإعلامي هي آراء المؤلف (المؤلفين) ولا تعكس بالضرورة آراء أو سياسات منظمة الأغذية والزراعة أو منظمة الصحة العالمية.-

ISBN 978-92-5-133836-0

© منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية، 2021



بعض الحقوق محفوظة. هذا المُصنَّف متاح وفقا لشروط الترخيص العام للمشاع الإبداعي نسب المصنف - غير تجاري - المشاركة بالمثل 3.0 لفائدة المنظمات الحكومية الدولية (<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/igo/deed.ar>; CC BY-NC-SA 3.0 IGO).

موجب أحكام هذا الترخيص، يمكن نسخ هذا العمل، وإعادة توزيعه، وتكييفه لأغراض غير تجارية، بشرط التنويه بمصدر العمل على نحو مناسب. وفي أي استخدام لهذا العمل، لا ينبغي أن يكون هناك أي اقتراح بأن المنظمة أو منظمة الصحة العالمية تؤيدان أي منظمة، أو منتجات، أو خدمات محددة. ولا يسمح باستخدام شعار المنظمة أو منظمة الصحة العالمية. وإذا تم تكييف العمل، فإنه يجب أن يكون مرخصا بموجب نفس ترخيص المشاع الإبداعي أو ما يعادله. وإذا تم إنشاء ترجمة لهذا العمل، فيجب أن تتضمن بيان إخلاء المسؤولية التالي بالإضافة إلى التنويه المطلوب: "لم يتم إنشاء هذه الترجمة من قبل منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (المنظمة) أو منظمة الصحة العالمية. والمنظمة/منظمة الصحة العالمية ليستا مسؤولتين عن محتوى أو دقة هذه الترجمة. وسوف تكون الطبعة الطبعية الإنجليزية الأصلية هي الطبعة المعتمدة".

تتم تسوية النزاعات الناشئة بموجب الترخيص التي لا يمكن تسويتها بطريقة ودية عن طريق الوساطة والتحكيم كما هو وارد في المادة 8 من الترخيص، باستثناء ما هو منصوص عليه بخلاف ذلك في هذا الترخيص. وتتمثل قواعد الوساطة المعمول بها في قواعد الوساطة الخاصة بالمنظمة العالمية للملكية <http://www.wipo.int/amc/en/mediation/rules>، وسيتم إجراء أي تحكيم طبقا لقواعد التحكيم الخاصة بلجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي (UNCITRAL).

مواد الطرف الثالث، يتحمل المستخدمون الراغبون في إعادة استخدام مواد من هذا العمل المنسوبة إلى طرف ثالث، مثل الجداول، والأشكال، والصور، مسؤولية تحديد ما إذا كان يلزم الحصول على إذن لإعادة الاستخدام والحصول على إذن من صاحب حقوق التأليف والنشر. وتقع تبعة المطالبات الناشئة عن التعدي على أي مكون مملوك لطرف ثالث في العمل على عاتق المستخدم وحده.

المبيعات، والحقوق، والترخيص. يمكن الاطلاع على منتجات المنظمة الإعلامية على الموقع الشبكي للمنظمة ([www.fao.org/publications/ar](http://www.fao.org/publications/ar)) ويمكن شراؤها من خلال [publications-sales@fao.org](mailto:publications-sales@fao.org). وينبغي تقديم طلبات الاستخدام التجاري عن طريق: [www.fao.org/contact-us/licence-request](http://www.fao.org/contact-us/licence-request). وينبغي تقديم الاستفسارات المتعلقة بالحقوق والترخيص إلى: [copyright@fao.org](mailto:copyright@fao.org).



## المساهمات العينية

تتقدم هيئة الدستور الغذائي بالشكر للبلدان الأعضاء التالية على كرمها كبلدان مضيئة للجان هيئة الدستور الغذائي التي تمكنت من الانعقاد قبل جائحة فيروس (كوفيد-19).

- تشيلي
- ألمانيا
- الهند
- كازاخستان
- كينيا
- المكسيك
- جمهورية كوريا
- الولايات المتحدة الأمريكية
- فانواتو

## شكر وتقدير

إن الوثيقة "هيئة الدستور الغذائي - ما التالي بالنسبة للمعايير؟" هي عبارة عن التقرير السنوي لأنشطة برنامج المعايير الغذائية المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية، هيئة الدستور الغذائي. وهذه هي السنة الرابعة لنشر التقرير بهذه الحلة الجديدة.

ويود المحررون أن يتقدموا بالشكر إلى جميع المساهمين في هذا المنشور بما في ذلك الأعضاء ومنظمات المراقبة ورؤساء هيئة الدستور الغذائي والأمانات المضيفة والزملاء في منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية وأمانة هيئة الدستور الغذائي.

كما نود أن نعرب عن امتناننا لمساهمات المصورين ومصوري الفيديو وفرق التواصل في منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية لمساهماتهم ونصائحهم ودعمهم في هذا المنشور وعلى مدار العام في الاجتماعات والفعاليات على حدٍ سواء.

فريق التحرير: (Sarah Cahill) و (David Massey) و (Mia Rowan).  
الاتصالات البصرية: (Cristiana Giovannini).

# ما التالي بالنسبة للمعايير؟



## قائمة المحتويات

- 4 ما هو الدستور الغذائي؟
- 6 ما التالي بالنسبة للمعايير؟
- 12 روابط لهيئة الدستور الغذائي - مفتاح التعاون في مجال سلامة الأغذية
- 14 عامٌّ من التغيير
- 16 ما الذي يحصل للمعايير في ثقبٍ أسود؟
- 18 جائحة فيروس (كوفيد-19)،  
والتدابير الصحية وتدابير الصحة النباتية والتجارة
- 20 العلم السليم الذي يوجّه عمل لجنة الدستور الغذائي المعنية بفحص  
الواردات والصادرات الغذائية ونظم إصدار الشهادات
- 21 تحليل مدى استعداد جنوب السودان للمشاركة في هيئة الدستور الغذائي
- 22 مكافحة الاحتيال في مجال الأغذية
- 24 ممارسات التعامل الآمن مع الأغذية التي لا تقل أهمية عن أي وقت مضى



- 48 هل حان الوقت لإعادة التفكير في نصوص هيئة الدستور الغذائي؟
- 49 المعايير والتضامن في وجه جائحة فيروس (كوفيد-19)
- 50 تقويم هيئة الدستور الغذائي لعام 2020 - 2021
- 52 قائمة بالأعضاء
- 54 صياغة المعايير عن بُعد
- 56 التواصل في عالم تويتر
- 58 كيف يتم تمويل هيئة الدستور الغذائي
- 60 سجل أداء هيئة الدستور الغذائي

- 26 كيف يبدو القطاع الخاص في مرحلة ما بعد جائحة فيروس (كوفيد-19)
- 28 كيف تُدرّب مليون مُزارع؟
- 30 تعزيز سلامة الأغذية بالنسبة للتجارة الأفريقية
- 32 البناء على تفرّد كل منطقة
- 34 كُنّا فلاسفة في الوقت الحالي
- 38 المنتدى المثالي للمناقشات الإقليمية
- 40 تحسين المشاركة والتواصل عبر المنطقة
- 42 تجربة استثنائية ولكن مفيدة
- 43 لم تَسر الأمور كما هو مُخطط لها
- 47 الثورة الرقمية وسلامة الأغذية: الرغبة في التغيير

# ماهي هيئة الدستور الغذائي؟

إن هيئة الدستور الغذائي هي عبارة عن مجموعة من المعايير والمبادئ التوجيهية ومدونة الممارسات التي يمكن للحكومات اعتمادها في التشريعات الوطنية لضمان سلامة الأغذية وجودتها والممارسات العادلة في تجارة الأغذية. منذ عام 1963، طورت هيئة الدستور الغذائي مئات من المعايير والمبادئ التوجيهية والقواعد المعترف بها دولياً. لقد حددت الهيئة آلاف المستويات المسموح بها من المواد المضافة والملوثات والمخلفات الكيميائية في الغذاء. إن الهدف النهائي هو ضمان سلامة الأغذية للجميع في كل مكان. وتعد نصوص هيئة الدستور الغذائي نقطة مرجعية مهمة لآلية تسوية المنازعات في منظمة التجارة العالمية.

يتم اعتماد المعايير من قبل هيئة الدستور الغذائي، التي تضم حالياً 188 بلد عضو ومنظمة عضو واحدة (الاتحاد الأوروبي) و 237 مراقباً، حيث أن 58 منهم هي منظمات حكومية دولية، و163 منظمة غير حكومية، و61 وكالة تابعة للأمم المتحدة. وتأسست الهيئة، المعروفة أيضاً باسم CAC، في عام 1963 من قبل منظمة الأغذية والزراعة التابعة للأمم المتحدة ومنظمة الصحة العالمية لحماية صحة المستهلك وتعزيز الممارسات العادلة في تجارة الأغذية.

## التفويض الخاص بهيئة الدستور الغذائي



ضمان  
الممارسات العادلة في  
تجارة الأغذية



تعزيز

التنسيق لجميع  
الاعمال التي تخص  
معايير الأغذية



حماية  
صحة المستهلكين

# ما التالي بالنسبة للمعايير؟

كانت الخطة لهذه الطبعة الرابعة من تقرير هيئة الدستور الغذائي، كما في السنوات السابقة، هي عرض عمل وإنجازات اللجان التي طورت نصوص هيئة الدستور الغذائي منذ الدورة السابقة للهيئة (الدورة 42 لهيئة الدستور الغذائي). غير أن جائحة فيروس (كوفيد-19) عصفت بالعالم بعد ذلك.

في الفترة بين الدورة 41 لهيئة الدستور الغذائي التي انعقدت في تموز/ يوليو 2018 والدورة 42 التي انعقدت في تموز/ يوليو 2019، عقدت اللجان الفنية لهيئة الدستور الغذائي اجتماعات فعلية على مدار 66 يوماً في 13 بلداً. ومنذ انعقاد الدورة 24 لهيئة الدستور الغذائي، تم عقد الاجتماعات على مدار 20 يوماً في 4 بلدان، حيث كانت الجلسة الوحيدة التي عُقدت في عام 2020 هي اجتماع اللجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي الذي عُقد على مدار خمسة أيام في جنيف، سويسرا.

ومع ذلك، تحتفل هيئة الدستور الغذائي هذا العام بأكثر الاجتماعات الإقليمية نجاحاً على الإطلاق، والتي عقدت بين أيلول/ سبتمبر وتشرين الثاني/ نوفمبر 2019، مع ملاحظات من منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية، وكذلك من المنسقين الإقليميين الأطول خدمة، والمتحدثين الرئيسيين، والمندوبين من الجلسات الست.

واجتمعت اللجان الفنية المعنية بالفاكهة والخضار الطازجة والمعالجة، والمعنية بنظافة الأغذية؛ وتلك المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة، وفريق المهام المعني بمقاومة الميكروبات جميعها قبل أن تغير قيود السفر تقويم هيئة الدستور الغذائي وهي تقدم 17 نصاً جديداً لهيئة الدستور الغذائي لاعتمادها وسبعة مقترحات للعمل الجديد في الهيئة.

ومن بين النصوص، المبادئ العامة لنظافة الأغذية، والتي تم تحديثها. كما تقدم لجنة الدستور الغذائي المعنية بنظافة الأغذية مدونة جديدة للممارسات بشأن إدارة المواد المسببة للحساسية الغذائية لمن يُدير شركات الأغذية، وتقتراح عملاً جديداً بشأن الاستخدام وإعادة استخدام المياه بشكل آمن في إنتاج الأغذية. اقرأ مقال رئيس الهيئة في هذا المنشور لمعرفة ما يجب علينا جميعاً فعله لضمان التعامل الآمن مع الطعام.



© منظمة الأغذية والزراعة/ هيئة الدستور الغذائي



© منظمة الأغذية والزراعة/ هيئة الدستور الغذائي



© منظمة الأغذية والزراعة/ هيئة الدستور الغذائي



وكان العمل الذي قاده بلا كلل رئيس لجنة الفاكهة والخضار المصنعة بنفس القدر من الابداع. وما هو غير معروف حتى للمشاركين، فإن نهجه في تقسيم الأعمال إلى جداول أعمال أصغر وتوزيع تطوير النصوص على مدى أكثر من أسبوع كما هو جارٍ بشكل تقليدي في هيئة الدستور الغذائي قد علمنا بلا شك الكثير عما يمكن أن ينجح في عام 2021 لضمان المضي قدما في وضع المعايير.

في وقت كتابة هذا التقرير، لا يزال هناك بعض الشك حول موعد الاجتماع التالي لهيئة الدستور الغذائي وكيفية عقده. وقد اتّسمت هذه الفترة بالخيال الواسع والرغبة في تجربة الأشياء منذ انتهاء اجتماع اللجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي في 14 شباط / فبراير 2020. وإن نفس هذه الروح الجريئة، مع تصميمنا الجماعي على تعزيز سلامة الأغذية وتيسير التجارة، ستُهدد الطريق لما هو قادم.

ومن بين النصوص، المبادئ العامة لنظافة الأغذية، والتي تم تحديثها. كما تقدم لجنة الدستور الغذائي المعنية بنظافة الأغذية مدونة جديدة للممارسات بشأن إدارة المواد المسببة للحساسية الغذائية لمن يُدير شركات الأغذية، وتقترح عملاً جديداً بشأن الاستخدام وإعادة استخدام المياه بشكل آمن في إنتاج الأغذية. اقرأ مقال رئيس الهيئة في هذا المنشور لمعرفة ما يجب علينا جميعاً فعله لضمان التعامل الآمن مع الطعام.

عقدت لجنة التغذية جلسة موسعة، وشهدت الجلسة نجاحاً لاستراتيجية الرؤساء المُشتركين والتزاماً صارماً لضمان سماع كل صوت. وتواصل هذه اللجنة، التي يقودها العلم ويُدير دفتها الأعضاء ويتم بنائها بتوافق الآراء - جوهر هيئة الدستور الغذائي - تواصل اللجنة جذب اهتمام واسع من الأعضاء ومجموعات المستهلكين وقطاع الصناعة.



# مجتمع هيئة الدستور الغذائي يرتقي إلى مستوى التحدي

● رئيس هيئة الدستور الغذائي، Guilherme Da Costa

اسمحوا لي أن أبدأ رسالتي إليكم بتقدير بالعمل الهام الذي تقوم به لجان التنسيق الإقليمية المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية. وتقوم جميع لجان التنسيق الست هذه بتحديد ومعالجة مشاكل واحتياجات كل إقليم فيما يتعلق بسلامة الأغذية والممارسات العادلة في تجارة الأغذية بدعم من هيكل هيئة الدستور الغذائي، وخاصة أمانة الهيئة.

لقد أجبرتنا جائحة فيروس (كوفيد-19) على تغيير طريقة تفكيرنا حول أسلوب عملنا. كما أنها تُمثل تحدياً لا يمكن إنكاره بالنسبة لسلسلة الإنتاج بأكملها: شركات الإنتاج، وشركات النقل، والصناعات، والتجار، وتجار الجملة، وتجار التجزئة، وسلطات السلامة، والمستهلكون، الذين يواجهون أعمالاً جديدةً وروتيناً جديداً بشكل تام بسبب الجائحة.

تساعد المناطق المختلفة بعضها البعض أيضاً على وجه التحديد بسبب غنى الخبرات المختلفة التي لديها في التعامل مع القضايا الصعبة، لا سيما أثناء هذا "الوضع الطبيعي الجديد" الصعب. ومن خلال العمل الجماعي على المستوى الإقليمي، تُظهر البلدان الأعضاء التزاماً أكبر من أي وقت مضى بالقيم الأساسية لهيئة الدستور الغذائي، وأن سلامة الأغذية هي مسألة تهم الجميع.

تُمثل جائحة فيروس (كوفيد-19) بلا شك تحدياً للصحة العامة والاقتصاد العالمي بحيث ترتبط بحقبة معينة. وفي فترة زمنية قصيرة، انقلب العالم رأساً على عقب. وعندما ننظر إلى منظمنا، نجد أن العديد من اللجان تلغي أو تُؤجل اجتماعاتها. وعلى الرغم من هذه الخسارة، فقد رأينا التعاون والشراكة المذهلين من جانب الرؤساء والدول المضيفة للهيئات الفرعية، مما يدل على التزامهم بهيئة الدستور الغذائي في الوضع الحالي ويظهرون أننا نشكل مجتمعا حقيقيا.

نود حقا أن نعقد اجتماعاتنا بشكل شخصي كما اعتدنا على فعله حتى بضعة أشهر مضت، وآمل بشدة أن نتمكن من العودة إلى الاجتماعات الفعلية في عام 2021. ومع ذلك، فإن عائلة هيئة الدستور الغذائي تظهر نفسها خلال هذه الفترة الصعبة كوحدة رائعة، ويمكننا أن نشعر بالمساهمة من جميع أنحاء العالم. كما أود أن أشيد بمجتمع هيئة الدستور الغذائي، فهو يثبت أكثر من أي وقت مضى التزامه بالمسؤولية الهائلة تجاه سلامة الأغذية والممارسات العادلة في تجارة الأغذية التي تمثلها هيئة الدستور الغذائي حالياً وفي المستقبل.

# المنجزات والتحديات

كلمة من نواب رئيس هيئة الدستور الغذائي



## Mariam Eid

برأيي أن أعظم إنجازات هيئة الدستور الغذائي لهذا العام هو الالتزام المستمر من جانب الأعضاء بمواصلة العمل على الدستور الغذائي باستخدام جميع الوسائل المتاحة في هذه الظروف الصعبة. إن التحدي الأكبر الآن هو الاحترام الكامل للقيم الأساسية لهيئة الدستور الغذائي، مهما كانت وسائل العمل المستخدمة. ويمكن تحقيق ذلك من خلال إشراك جميع الأعضاء في عملية تحديد المشاكل والحلول، مع مراعاة الدور الرائد لهيئة الدستور الغذائي في هذا الوقت فيما يتعلق بسلامة الأغذية والممارسات العادلة في تجارة الأغذية.

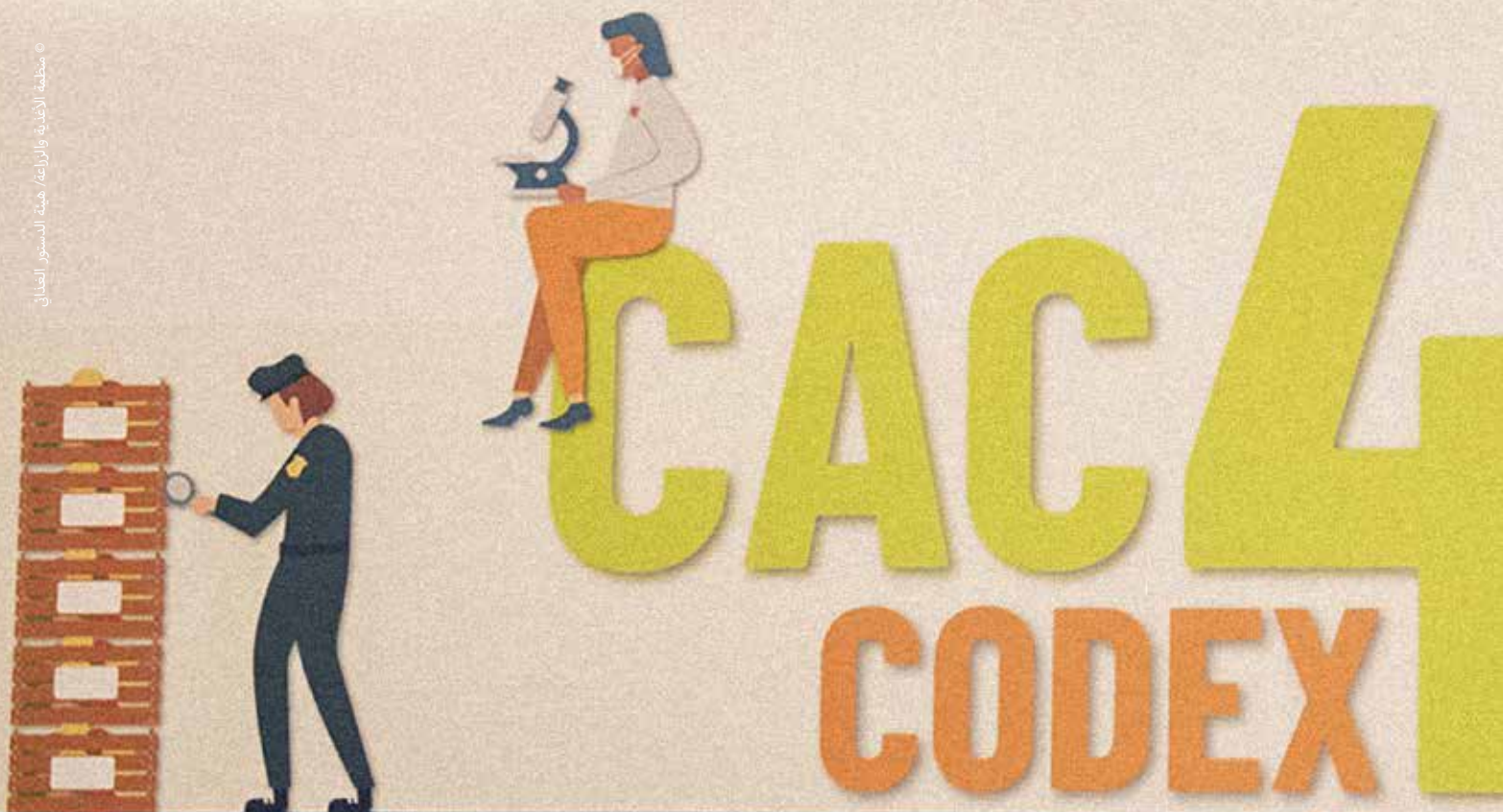
## Steve Wearne

بالنسبة لي، كان أعظم إنجازات هيئة الدستور الغذائي هذا العام هو استخدامنا للأدوات الخاصة بالاجتماعات الافتراضية لإثراء المناقشات وتقريبنا من بعضنا البعض. وقد أنشأت اللجنة التنفيذية للهيئة لجنة فرعية للنظر في كيفية استخدام هيئة الدستور الغذائي لهذه الأدوات على أفضل وجه لمواصلة عملنا - وهو مشروع أساسي لقدرتنا على الصمود في المستقبل. والتحدي الأكبر الآن هو استخدام هذه التجربة للتقدم في عملنا الأساسي في وضع المعايير. ولن يكون الاجتماع الافتراضي للدورة 43 لهيئة الدستور الغذائي اجتماعا عاديا للهيئة. ولكن مع دعم أكثر من ثلثي أعضاء الهيئة مُقترح عقد اجتماع افتراضي، سنعمل جميعا بجهد لإنجاحه.

### Purwiyatno Hariyadi

نجحت هيئة الدستور الغذائي في رفع مستوى الوعي حول أهمية سلامة الأغذية هذا العام مع الاحتفال باليوم العالمي لسلامة الأغذية بمشاركة العديد من الجهات الفاعلة على طول سلسلة الإمدادات العالمية للأغذية. ويخلق هذا الوعي أيضا دافعا للهيئة لمواصلة أعمال تطوير المعايير، حتى في حالة التعرض للجائحة. وقد تجلّى ذلك، من بين أمور أخرى، من خلال التنظيم الناجح للاجتماع الافتراضي 79 للجنة التنفيذية التابعة لهيئة الدستور الغذائي وموافقة الأعضاء على عقد الدورة 43 لهيئة الدستور الغذائي بشكل افتراضي.

لذا، فإن التحدي يكمن في كيفية إدارة هذا الدافع بحيث تظل هيئة الدستور الغذائي نشيطة وفعالة في تنفيذ مهامها وحماية صحة المستهلك وضمان الممارسات العادلة في تجارة الأغذية.



# روابط لهيئة الدستور الغذائي - مفتاح التعاون في مجال سلامة الأغذية

● Amina Benyahia و Soren Madsen، منظمة الصحة العالمية

لقد كان هذا العام عاما مثمرا في مجال سلامة الأغذية. وكان أحد المعالم البارزة هو الموافقة على قرار جديد لجمعية الصحة العالمية (WHA.75.3)، وهو "تعزيز الجهود بشأن سلامة الأغذية" وذلك في الاجتماع 73 لجمعية الصحة العالمية.

أكد هذا القرار من جديد أن سلامة الأغذية هي من أولويات الصحة العامة وأظهر التزام الدول الأعضاء بتعزيز النظم الوطنية لسلامة الأغذية وتقليل عبء الأمراض المنقولة عن طريق الأغذية. كما أنه يضع الأساس لتعاون منظمة الصحة العالمية مع منظمة الأغذية والزراعة في مجال سلامة الأغذية للسنوات القادمة، بما في ذلك من خلال هيئة الدستور الغذائي.

تتمثل إحدى المهام البارزة التي كلفَت الدول الأعضاء بها هي تحديث الاستراتيجية العالمية لمنظمة الصحة العالمية الخاصة بسلامة الأغذية، بالتنسيق مع منظمة الأغذية والزراعة وبالتشاور مع الدول الأعضاء والمنظمة العالمية لصحة الحيوان. ولقد مرت بالفعل عشر سنوات منذ آخر مرة اعتمدت فيها جمعية الصحة العالمية قرارا بشأن سلامة الأغذية، وبالتالي فقد حان الوقت لإدراج الأفكار والطرق الجديدة في الاستراتيجية العالمية من خلال مراعاة التحديات الجديدة والطرق المبتكرة التي حددها المؤتمر الدولي لسلامة الأغذية الذي عقد في عام 2019.

نحن نعيش في عالم سريع التغير، وينطبق هذا على سلامة الأغذية. ففي العقد الماضي، واجهت نظم سلامة الأغذية العديد من المخاطر الناشئة من سلسلة إمداد عالمية للأغذية الزراعية، ونظم الإنتاج الزراعي الغذائي المكثفة، والتحول في أنماط انتقال الأمراض المتأثرة بالعوامل البيئية مثل تغير المناخ. إن هذه التحديات، التي تنطوي كلها على تكنولوجيا جديدة مثل سلسلة

الكُتْل لتحسين الشفافية وإمكانية التتبع، وتسلسل الجينوم الكامل للكشف عن مسببات الأمراض التي تنتقل عن طريق الأغذية والأمراض التي تأتي من الحيوانات وكذلك التكنولوجيا الحيوية والتكنولوجيا الدقيقة المستخدمة في إنتاج الغذاء، تجلب رؤى جديدة إلى مجال إدارة سلامة الأغذية.

وقد رأت منظمة الصحة العالمية أن هذه الاستراتيجية ينبغي أن تكون موجهة بشكل أكثر نحو الدول الأعضاء وأن تكون البلدان قادرة على تبنيها وتنفيذها بشكل كامل.

أثناء عام 2019، تم استخدام اجتماعات اللجنة الإقليمية لهيئة الدستور الغذائي كنقطة دخول للدول الأعضاء لمناقشة كيفية اتخاذ خطوات للمضي قدما في رفع مستوى سلامة الأغذية في جدول الأعمال الدولي الخاص بالسياسات. ونتيجة لذلك، انبثق قرار جمعية الصحة العالمية ورحب به جميع أصحاب المصلحة. والآن، بما أن منظمة الصحة العالمية بصدد تحديث الاستراتيجية، ستكون هيئة الدستور الغذائي أيضا إحدى أهم السبل للمشاورات المستقبلية.

إن هذا العام مليء أيضا بالتحديات للجميع، ومع وجود جائحة فيروس (كوفيد-19) فإن أولويات أجندة الصحة العالمية ستتغير. وبرغم ذلك، ومع هذا القرار الجديد الخاص بسلامة الأغذية والدعم المستمر من جميع الشركاء، بغض النظر عن التغييرات في الساحة، يجب على الحكومات وصنّاع السياسة عدم إهمال أهمية سلامة الأغذية - لأن الغذاء الآمن هو ضرورة للجميع، في كل الأوقات، وفي كل المجتمعات.



يُرجى استخدام شفرة الاستجابة السريعة (QR) للاطلاع على قرار جمعية الصحة العالمية

# عامٌ من التغيير

● Markus Lipp، منظمة الأغذية والزراعة



© منظمة الأغذية والزراعة / Alessandra Benedetti

شهدت الأشهر العديدة الماضية تغييرا، فقد شعر الجميع بتأثير جائحة فيروس (كوفيد-19) في كل مكان. ولقد غيرت الجائحة طرق عيشنا بشكل جذري. وعلمتنا في مجال عملنا ألا نسلم بقدرتنا على السفر واللقاء والمناقشة. ويحتاج العالم الآن، أكثر من أي وقت مضى، إلى تكاتفنا جميعا. ويمكننا معا المساعدة في ضمان حصول الجميع في كل مكان على طعام آمن ومغذي، وإن عمل هيئة الدستور الغذائي أساسي في هذا الصدد.

في 7 حزيران/ يونيو، احتفلنا في جميع المناطق باليوم العالمي لسلامة الأغذية للعام الثاني بشكل افتراضي وآمن. وكان مستوى الانخراط والمشاركة ببساطة هائلا، وبما أن هيئة الدستور الغذائي كانت المكان الذي ولد فيه اليوم العالمي لسلامة الأغذية، فسيظل هذا الاحتفال مرتبطا بها إلى الأبد. بذلت منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية جهودا كبيرة لضمان استمرار برنامج المشورة العلمية في تقديم تقييمات المخاطر المطلوبة إلى هيئة الدستور الغذائي. ولقد ارتقى خبراء منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة

العالمية إلى مستوى التحدي بشكل بطولي - حيث شاركوا بشكل افتراضي بكامل مستوى طاقتهم وانخراطهم على الرغم من أوقات الاجتماعات المرهقة في مناطق زمنية مختلفة ومتطلبات العمل الأخرى. ومع ذلك، حقق الخبراء إنجازا حقيقيا وانجزوه بشكل جيد، ومنظمة الأغذية والزراعة ممتنة للغاية لالتزام خبيرانا.

حتى وقت كتابة هذا التقرير، لم يتم تسجيل حالة واحدة من فيروس (كوفيد-19) تبين فيها ان الطعام نقل الفيروس؛ حيث يستمر الانتقال المباشر من شخص إلى آخر في نشر الجائحة.

ومع ذلك، فقد تسببت ردود الفعل على الجائحة في حدوث اضطرابات في الأسواق، وحالة عدم اليقين وتحديات في سلسلة التوريد. إن إمداداتنا الغذائية معرضة للخطر، ليس بسبب سلامة الغذاء، ولكن بسبب سلامة العامل. فعندما يمرض عمال الأغذية، لا يمكن للطعام الوصول إلى المستهلكين. ويكون الوضع صعبا بشكل





المنخفضة والمتوسطة الدخل. وسوف يعتمد الوضع على جميع أعضاء منظمة الأغذية والزراعة للمساعدة في الأزمة الحالية، والمساعدة في جعل الأغذية آمنة في كل مكان ولكل شخص.

ونحن نعلم اليوم، أكثر من أي وقت مضى، أن سلامة الأغذية هي حقا مسألة تهم الجميع.

خاص في البيئات غير الرسمية، حيث لا يمكن أن تساعد أي مساعدة حكومية أو تأمين حكومي في تكملة الدخل لتوفير حوافز كافية للعمال المرضى للبقاء في المنزل والتعافي.

لقد أدت الجائحة الحالية إلى زيادة الوعي بمدى ضعف سلاسل التوريد الخاصة بنا، ومدى ضعف الأمن الغذائي، لا سيما في البلدان



# ما الذي يحصل للمعايير في ثقب أسود؟

● Tom Heilandt، أمين هيئة الدستور الغذائي

أعضائنا ومراقبينا من خلال الندوات واجتماعات الخبراء والتدريب، لضمان تبني اجود المعايير ان أمكن. والفرصة الجديدة الأخرى التي شهدتها هي أن البلدان التي ربما لم يكن لديها في الماضي الموارد اللازمة للسفر لحضور الاجتماعات تشارك الآن بنشاط في الجلسات عبر الإنترنت، وبالنسبة للبعض كان ذلك أول حضور لاجتماعات الهيئة. وأدرك أيضا قوة شبكاتنا الإقليمية في الجمع بين البلدان وإظهار ما هو مطلوب حقا على مستوى الدول فيما يتعلق بسلامة الأغذية.

كنت فخورا للغاية وتأثرت بالاستجابة الإيجابية الساحقة التي تلقيناها من خلال 147 تأييدا من البلدان التي شجعتنا على المضي قدما في عقد هذه الدورة الافتراضية الأولى على الإطلاق في أيلول/ سبتمبر وتشيرين الأول/ أكتوبر. ومع ذلك، فإن عام 2021 قاب قوسين أو أدنى، فمن الضروري بعد انعقاد الدورة ألا نتوقف عن جدولة أعمال اللجنة الفنية بشكل منتظم. فنحن بحاجة إلى تبني جميع الحلول الممكنة والتحليق بخيالنا لإيجاد توافق في الآراء والتطلع بجرأة إلى الأمام.

نعم، أنا أفتقد السفر أيضا، ورؤيتكم جميعا في "الحياة الواقعية". فقد كانت إحدى السمات المدهشة لهيئة الدستور الغذائي "القدمية" هي جمعنا معا في أماكن مختلفة تختارها حكوماتنا المضيفة لتتعلم من بعضنا البعض بشكل مباشر. وقد نضطر، في الوقت الحالي، إلى أن نضع ذلك خلفنا وأن نبحث عن الجانب الإيجابي في نوع جديد من التفاعل. لقد غادرنا الماضي وهناك الكثير ليتم بناءه في المستقبل. هل ستكون هيئة الدستور الغذائي "الجديدة" افتراضية أم فعلية أم مختلطة أم على الانترنت أم غير متصلة بالإنترنت أم مزيجا من كل هذه الأمور؟ سيتعين علينا التجربة وإيجاد أفضل طريقة وأنا متأكد من أن الجواب لن يكون حلا واحدا يناسب الجميع. وإذا كان العلم يمكننا من استكشاف عوالم جديدة، وكان بإمكان الروبوتات أن

سوف يتذكر الناس عام 2020 ليس فقط لأنه العام الذي أغلق فيه العالم ابوابه لأول مرة فحسب، بل لأنه أيضا يمثل فترة من التطورات المذهلة في مجال الاستكشاف والعلوم: أثبت مشروع (Space X) لإيلون ماسك بنجاح أن الشراكة بين القطاعين العام والخاص يمكن أن تسافر بالبشر إلى الفضاء، وهم يطورون ويختبرون أيضا الجيل القادم من مركبة الفضاء "pihsratS" كجزء من رؤيتهم لجعل البشر "كائنات متعددة الكواكب". في غضون ذلك، تم تحدي قوانين ميكانيكا الكم من خلال المشاهدات الأولى للثقوب السوداء.

وبينما اشاهد كل هذه الأمور، وفي الوقت الذي كنت أنسق فيه عمل إحدى المنظمات الدولية التي تضم 189 عضوا من منزلي، تذكرت قوة العلم في مساعدتنا على فهم العالم الذي نعيش فيه وتحسينه. حيث تنبع قوة العلم من عدم ثباته بل من البحث المستمر عن حدود جديدة، وتحدي نفسه، وارتكاب الأخطاء، وتصحيحها، واكتشاف مسارات جديدة. فإذا توقفنا فإننا سنزكد. ومهما كانت الصعوبات، فنحن بحاجة إلى التكيف والتعلم والابتكار باستمرار. فالغذاء الآمن والمغذي ومعقول التكلفة والمنتج على نحو مستدام يُعد شرطا مسبقا لامتلاك الإنسان الطاقة اللازمة للنهوض بالعلوم. ويمكن أن يساهم العلم بدوره في إيصال الطعام إلى كل منزل.

لهذا السبب لا يمكن لهيئة الدستور الغذائي ومعاييرها أن تختفي في الثقب الأسود. ومنذ أن عصفت جائحة فيروس (كوفيد-19) بالعالم بعد فترة وجيزة من اجتماع اللجنة التنفيذية للهيئة في شباط/ فبراير 2020 (الذي كان آخر اجتماع وجاهي لنا)، وهيئة الدستور الغذائي تستكشف المشهد الجديد الذي وجدنا أنفسنا فيه وتقوم باكتشافاتها الخاصة. وبفضل الجهود المبدعة والالتزام من جانب مسؤولي معايير الأغذية والحكومات المضيفة ومجتمعنا العالمي من الخبراء، شهدنا استمرار العمل وظهور الأفكار للمضي قدما. أنا أؤيد تماما حملة الانخراط بشكل أكثر انتظاما في القضايا الفنية مع

## هل تعلم؟

في تموز/يوليو 2020، دعمت الجلسة 164 لمجلس منظمة الأغذية والزراعة إنشاء مركز مشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية (معايير هيئة الدستور الغذائي للأغذية، والأمراض التي تأتي من الحيوانات، ومقاومة مضادات الميكروبات) كجزء من الهيكل التنظيمي الجديد في منظمة الأغذية والزراعة. وسيتم الحفاظ على استقلالية أمانة هيئة الدستور الغذائي، جنباً إلى جنب مع الموارد والموظفين، في هذه المنظمة الجديدة التي تعمل مباشرة تحت إشراف نائبة المدير العام (Maria Helena Semedo). ويعد المركز واحداً من ثلاثة مراكز تم إنشاؤها في منظمة الأغذية والزراعة (أيضاً في سياق خطة التنمية المستدامة لعام 2030) حيث تعمل المنظمة بتعاون وثيق مع الشركاء لتعزيز الجهود المشتركة عند مواجهة القضايا الحرجة والمعقدة.

تستخدم التعلم الآلي لإنتاج نصوص شبيهة بالبشر (وتقارير هيئة الدستور الغذائي!)، فماذا عن الثقب الأسود المؤقت الخاص بنا؟ وما الذي سيصبح بلا معنى بالنسبة لنا، خارج المكان والزمان؟ من الأهمية يمكن أن نواصل العمل معاً بأي شكل لتثبيت معاييرنا بناءً على الأدلة. وسيضمن ذلك أن نكون مستعدين للاستجابة بسرعة وبشكل جماعي وبضمير حي للتحديات المجهولة التي تنتظرنا في أوقات الأزمات، سواء من خلال نصوصنا المتعلقة بالنظافة أو التجارة.

# جائحة فيروس (كوفيد-19)، والتدابير الصحية وتدابير الصحة النباتية والتجارة

● منظمة التجارة العالمية، Christiane Wolff

تسلط جائحة فيروس (كوفيد-19) المستمرة الضوء على التحديات التي تواجهها الحكومات في تنفيذ تدابير للحد من المخاطر على صحة الإنسان، في الوقت الذي تعمل فيه على تيسير التجارة الآمنة. وبشكل عام، قدرت إحصاءات منظمة التجارة العالمية انخفاضاً بنسبة 18.5 في المائة في تجارة البضائع العالمية في الربع الثاني من عام 2020 (مقارنة بالفترة نفسها من العام الماضي)، وانخفاضاً بنسبة 14 في المائة في حجم تجارة البضائع العالمية بين الربعين الأول والثاني من هذا العام.

وعقدت لجنة الصحة والصحة النباتية التابعة لمنظمة التجارة العالمية جلسة لتبادل المعلومات حول جائحة فيروس (كوفيد-19) في حزيران/ يونيو 2020، حيث أقر أعضاء منظمة التجارة العالمية ممانعة أنظمة الإنتاج الزراعي والغذائي، على الرغم من التحديات التي تم مواجهتها في الأشهر الأخيرة. وشدد العديد من الأعضاء على ضرورة احترام المبادئ الأساسية لاتفاق الصحة والصحة النباتية، مثل الشفافية والأساس العلمي، في تصميم وتنفيذ التدابير الخاصة بجائحة فيروس (كوفيد-19)، ودور الإرشاد من جانب منظمة الأغذية والزراعة / منظمة الصحة العالمية والمنظمة العالمية لصحة الحيوان. وقدمت كل من هيئة الدستور الغذائي والمنظمة العالمية لصحة الحيوان والاتفاقية الدولية لحماية النباتات تحديثات عن عملها.

وفيما يتعلق بالشفافية، من بين 224 إشعاراً من منظمة التجارة العالمية بشأن التدابير التجارية المتعلقة بجائحة فيروس (كوفيد-19)، تم تقديم 29 بالمائة وفقاً لاتفاقية تطبيق التدابير الصحية وتدابير الصحة النباتية. وفي بداية الأزمة، شاعت القيود التجارية الطارئة على واردات الحيوانات والمنتجات الحيوانية من المناطق المتضررة بشكل أكثر. ومع ذلك، منذ نيسان/ أبريل 2020، كانت معظم الإشعارات والمراسلات تتعلق بالتدابير المُتخذة لتيسير التجارة. وتتضمن بعض أمثلة تيسير التجارة قبول الشهادات الإلكترونية/ الممسوحة ضوئياً وتحديد مواقع الكترونية مخصصة للتحقق من صحة الشهادات أو تقديمها.

ومن أجل تسهيل الوصول إلى المعلومات والتحليلات المتعلقة بجائحة فيروس (كوفيد-19)، أنشأت أمانة منظمة التجارة العالمية صفحة الكترونية مخصصة تحتوي على معلومات عن جميع التدابير التجارية المتعلقة بالسلع والخدمات والملكية الفكرية المعتمدة في سياق الجائحة.

ويتوفر التقرير الخاص بالجلسة في الوثيقة (G/SPS/R/98)

يُرجى استخدام شفرة الاستجابة السريعة (QR) للاطلاع على الاخبار الخاصة بالجلسة





25 YEARS

دخلت اتفاقية تطبيق التدابير الصحية وتدابير الصحة النباتية الخاصة بمنظمة التجارة العالمية حيز التنفيذ في عام 1995. وعلى مدار هذه السنوات الخمس والعشرين، عملت لجنة الصحة والصحة النباتية بشكل وثيق مع هيئة الدستور الغذائي لضمان التجارة الآمنة في مجال الأغذية.

**ما هي التحديات الرئيسية التي واجهتها تجارة الأغذية في عام 1995؟  
ماهي هذه التحديات اليوم؟**

**ماهي التحديات التي ستواجهها تجارة الأغذية في عام 2050؟**

تفضل وانضم إلينا في فعالية التدابير الصحية وتدابير الصحة النباتية (SPS@25) في 2 تشرين الثاني/ نوفمبر 2020، لمعرفة المزيد عن دور اتفاقية تطبيق التدابير الصحية وتدابير الصحة النباتية وعمل لجنة التدابير الصحية وتدابير الصحة النباتية!

[www.wto.org/sps](http://www.wto.org/sps) #WTOsps #SPS@25

# العلم السليم الذي يوجّه عمل لجنة الدستور الغذائي المعنية بفحص الواردات والصادرات الغذائية ونظم إصدار الشهادات

Usha Sriram-Prasad، استرالي

وشمل ذلك رئاسة مناقشات غير رسمية للجهات المنظمة حول الطريقة التي تكيفت بها النظم الوطنية للرقابة على الأغذية مع تحديات الحفاظ على التجارة أثناء جائحة فيروس (كوفيد-19).

وقد غطت المناقشات مجالات مثل التجارب في أنشطة التدقيق والتحقق عن بُعد وبشكل افتراضي، سواء كنشاط محلي وكنتيجة لطلب من الشركاء التجاريين على حدٍ سواء. ومن المجالات الأخرى هو الاهتمام المتزايد باعتماد الشهادات الإلكترونية والتجارة غير الورقية (عبر الانترنت) واستيعابها.

في حين أن لجنة الدستور الغذائي المعنية بفحص الواردات والصادرات الغذائية ونظم إصدار الشهادات تقوم بالفعل بالعمل على هذه الأدوات التنظيمية، مثل التجارة غير الورقية، هناك أيضا عناصر، مثل الاحتيال في مجال الأغذية والتجارة الإلكترونية، يمكن أن تستفيد من المزيد من إرشادات هيئة الدستور الغذائي الشاملة ويمكن ترجمتها إلى مقترحات عمل جديدة للجنة الدستور الغذائي المعنية بفحص الواردات والصادرات الغذائية ونظم إصدار الشهادات. ووسط حالة عدم اليقين المستمرة، تستعد أستراليا لاجتماع اللجنة القادم المقرر عقده في آذار/ مارس 2021 وتسعى إلى احراز تقدم في العمل الحالي والانتهاء منه، وكذلك النظر في جدول أعمالنا المستقبلي في سياق الدروس المُستخلصة من جائحة فيروس (كوفيد-19).

في عام 2020، اضطرت هيئة الدستور الغذائي إلى تغيير عملها مع تفشي جائحة فيروس كورونا في العالم. وتم إلغاء اجتماعات هيئة الدستور الغذائي أو تأجيلها، وشهدنا ولادة اجتماعات الهيئة الافتراضية واعتماد الهيئة لإجراءاتها الرسمية لتمكين استمرار العمل. وسلطت جائحة فيروس (كوفيد-19) الضوء أيضا على أهمية توجيهات هيئة الدستور الغذائي للحكومات التي تواجه التحديات التنظيمية التي طرحتها الجائحة، وسيؤدي إلى قضايا إضافية تقع ضمن اختصاص بعض لجان هيئة الدستور الغذائي. وشددت الجائحة على أهمية التجارة العادلة في الأغذية لتقليل انعدام الأمن الغذائي حول العالم، وهو أمر يحظى باهتمام خاص من لجنة الدستور الغذائي المعنية بفحص الواردات والصادرات الغذائية ونظم إصدار الشهادات.

تعد المبادئ والمبادئ التوجيهية التي وضعتها لجنة الدستور الغذائي المعنية بفحص الواردات والصادرات الغذائية ونظم إصدار الشهادات، بناءً على مشورة علمية سليمة، مصدرا هاما للتوجيه لدعم استمرار التجارة المفتوحة للأغذية الآمنة أثناء فترة الجائحة وبعدها. ونظرت أستراليا - بصفتها رئيسا للجنة - في التقدم المحرز في جدول أعمال اللجنة الحالي والعمل الذي يمكن القيام به داخل اللجنة، باستخدام جميع الأدوات المتاحة بما في ذلك الاجتماعات الافتراضية لرؤساء وأعضاء مجموعات العمل الإلكترونية، للاستجابة لجائحة فيروس (كوفيد-19) والتأهب للمستقبل الذي سيتأثر بالجائحة على حدٍ سواء.

# تحليل مدى استعداد جنوب السودان للمشاركة في هيئة الدستور الغذائي

● Liza Taban، جنوب السودان

برامج مستدامة في مجال سلامة الأغذية، والتمويل لدعم بناء القدرات بشأن إجراءات عمل هيئة الدستور الغذائي والدعم الفني لمعرفة كيفية اعتماد المعايير ودمجها في التشريعات الوطنية.

إن مشاركتنا الحالية محدودة بسبب الافتقار إلى البنية التحتية والطواقم، وتداخل مسؤولية هيئة الدستور الغذائي في مختلف السلطات وضعف المعرفة بعمل الهيئة. وللعمل بنجاح، نحتاج إلى

## التحديات

- البنى التحتية غير الكافية لتنظيم الأغذية بسبب محدودية الموارد وتعدد الوكالات المشاركة
- البناء غير الكافي لقدرات هيئات تنظيم الأغذية
- نقص البرامج التثقيفية حول قضايا سلامة الأغذية للمنتجين والمزارعين
- عدم وجود برامج وطنية استراتيجية ومستدامة في مجال سلامة الأغذية
- ضعف نظام تقييم المطابقة والخدمات المختبرية
- سلامة الأغذية في السوق المحلية مقيدة بسبب عدم ملاءمة البنية التحتية والمرافق، مما يؤدي إلى تلوث الأغذية
- الزيادة في الدخل والتحضر ومستوى المعرفة وتوثيق الروابط مع الاتجاهات العالمية أدت إلى مخاوف محلية من المستهلكين بشأن سلامة الأغذية
- انعدام الأمن وضعف البنية التحتية لربط المدن

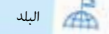
## الفرص

- جنوب السودان هو عضو في هيئات إقليمية ودولية لتوحيد المعايير
- التعاون مع مؤسسات مجاورة لتوحيد المعايير، مثل كينيا، ورواندا، وأوغندا
- يوجد لدى مكتب المعايير في جنوب السودان مختبرات مركزية مزودة بأجهزة اختبار حديثة
- وجود إطار قانوني لتسهيل برامج سلامة الأغذية
- يمتلك السودان موارد بشرية مؤهلة مهنيًا مع معرفة علمية مناسبة لتنفيذ برامج سلامة الأغذية
- توفر معايير للرقابة على عمليات التفتيش والاختبار وإصدار الشهادات الخاصة بسلامة الأغذية
- دعم المناهج الحالية في نظام سلامة الأغذية التي تشمل جميع الوكالات ذات الصلة معًا

## جنوب السودان



جنوب السودان



2015

تاريخ العضوية

المكتب الوطني للمعايير في جنوب السودان

الوكالة التابعة لهيئة الدستور الغذائي

جاري تعيين الكادر

الكادر

ستتألف اللجنة الوطنية لهيئة الدستور الغذائي من ممثلين لديهم خلفية علمية تتعلق بعلوم الأغذية والزراعة على سبيل المثال .

خلفية فريق هيئة الدستور الغذائي

وضع الملصقات على الأغذية؛ والفاكهة والخضار الطازجة؛ وفحص وإصدار شهادات استيراد وتصدير الأغذية؛ والحبوب والبقول والبقوليات؛ وطرق التحليل والمعاينة

أولويات لجان هيئة الدستور الغذائي

# مكافحة الاحتيال في مجال الأغذية

مُقابلة مع (Paul Brereton)، مدير التحالفات الإستراتيجية، معهد الأمن العالمي للأغذية، جامعة الملكة (Queen's University)، بلفاست.

شائع بقضايا الجودة وقد يؤثر في التغييرات في سلوك الشراء لدى المستهلك مما قد يقوض اقتصاد الشركات أو القطاعات. قبل بضع سنوات، كان لحادثة لحم الخيل آثار قليلة، إن وجدت، على سلامة الأغذية ولكن لا يزال لها تأثير كبير على قطاع اللحوم في المملكة المتحدة وأيرلندا.

## هل ان قطاع صناعة الأغذية هو سبب الاحتيال في مجال الأغذية أم ضحيته؟

سؤال مثير للاهتمام. في حين من الواضح أن المستهلك النهائي هو الضحية في كثير من الأحيان، إلا أنه ليس دائما هدفا للمحتالين في مجال الأغذية، وغالبا ما يكون المستهلكون أشبه بالمارة الأبرياء. إن معظم المعاملات في نظام الأغذية هي أعمال تجارية، وبالتالي فمن المنطقي أن تكون الصناعة ضحية كبيرة للاحتيال في مجال الأغذية. ونادرا ما يتم ذكر هذا الأمر أو مناقشته - وهو إغفال كبير في رأيي بحيث أن هذه هي القضية الرئيسية التي يجب معالجتها إذا أردنا حقا معالجة الاحتيال في مجال الأغذية. وفي الوقت نفسه، غالبا ما تكون بعض شركات المواد الغذائية هي مهندسة الاحتيال في مجال الأغذية - بيع الطعام المغشوش إلى مستهلك مطمئن. إذا، الإجابة عن السؤال أعلاه هي كلاهما.

## هل تحاول النظم الوطنية/ الدولية للأغذية وقف الاحتيال في مجال الأغذية أو تعزيزه (عن غير قصد)؟

من الواضح أن معظم الأنظمة تعمل على تعزيزه، وإن كان عن غير قصد. وإلا كيف يمكننا أن نفسر طبيعة انتشار الاحتيال في مجال الأغذية في جميع أنحاء العالم؟ إن عدم ارتياح أصحاب المصلحة لمناقشة الموضوع،

وندره الموارد المخصصة للرقابة عليه، وقلة العقوبات المفروضة على المواد، والسعي المستمر للحصول على أغذية أرخص ليست سوى بعض الطرق التي تساعد بها في دعم الجهات التي تحتال في مجال الأغذية. وعليك أن تسأل نفسك إذا كنت تمثل شركة أغذية صغيرة وتعلم أن منافسيك يقللون من التكلفة ليكونوا أكثر قدرة على المنافسة، "ماذا عليّ فعله؟" هل ستستجيب

قال (Paul Brereton)، أثناء ألقاءه كلمة رئيسية في اجتماع لجنة التنسيق بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية لأوروبا، إن البلدان بحاجة إلى وضع نهج أكثر استباقية ووقاية لمكافحة الاحتيال في مجال الأغذية وأن الطرق العابرة للحدود الوطنية ضرورية لمواكبة المحتالين وحماية نزاهة الإمدادات الغذائية.

## لماذا يجب ان نشعر بالقلق إزاء الاحتيال في مجال الأغذية؟

يعد الاحتيال في مجال الأغذية قضية وطنية ودولية رئيسية لها آثار كبيرة على صحة المستهلك وثقته، بالإضافة إلى تقويض اقتصادات الأغذية الزراعية. وعلى عكس حوادث سلامة الأغذية التي عادة ما تكون عرضية أو تحدث بسبب الجهل، فإن الاحتيال في مجال الأغذية هو عمل إجرامي متعمد. وعلى هذا النحو، فإن الجناة عادة لا يُعبرون أهمية لصحة المستهلك ورفاهيته، مما يؤدي إلى استمرار وقوع حوادث سلامة الأغذية الكبيرة التي يتسبب بها الاحتيال في مجال الأغذية في جميع أنحاء العالم، على سبيل المثال الميلايين في الحليب، والميثانول في المشروبات الروحية.

يؤثر الاحتيال في مجال الأغذية أيضا بشكل كبير على اقتصادات الأغذية الزراعية في قطاع شركات الأغذية على المستويين الوطني والعابر للحدود الوطنية، بسبب انخفاض مستوى ثقة المستهلك في المنتجات التي يُنظر إليها على أنها زائفة.

## هل يُفهم الاحتيال في مجال الأغذية بنفس الطريقة عالميا؟

على الرغم من وجود الاحتيال في مجال الأغذية منذ العصور القديمة، إلا أنه لا يزال غير مفهوم بشكل جيد ولا يزال يُنظر إليه بشكل مختلف حول العالم. فعلى سبيل المثال، يربط المستهلكون في العديد من البلدان بين الاحتيال في مجال الأغذية وزيادة مخاطر سلامة الأغذية (مثل استخدام زيت الطبخ المُعاد تدويره، والميلايين في الحليب، والميثانول في المشروبات الروحية المزيفة). في بلدان أخرى، لا سيما داخل أوروبا، يرتبط الاحتيال في مجال الأغذية أيضا بشكل



## ما الذي نحتاج إلى فعله على المستوى الدولي؟

إن أهم جانب يمكن فعله على المستوى الدولي هو الاعتراف بالمحادثات المتعلقة بالاحتياط في مجال الأغذية واستضافتها وتشجيعها. لم هذا الأمر مهم؟ لأن الحكومات الوطنية، كما هو الحال مع شركات الأغذية، غالبا ما تتردد في الاعتراف/ مناقشة المشكلة. فهي قلقة من أن وضعها فريد من نوعه، وأن فقط اقتصادها الغذائي الزراعي هو الذي يتأثر أو يتعرض للتقويض. إن الخطوة الأكبر هي الاعتراف بالمشكلة ومشاركتها. فمن المهم أن تدرك البلدان أن الجميع قد تأثروا بالاحتياط في مجال الأغذية، وأن لدى الجميع مشاكل مشتركة، وبالتالي يمكن للجميع الوصول إلى حلول مشتركة من خلال الخبرات المشتركة.

## برأيك ما هو دور هيئة الدستور الغذائي فيما يتعلق بالاحتياط في مجال الأغذية؟

تضطلع هيئة الدستور الغذائي بدور هام في القيادة والتشبيك في مجال معالجة هذه القضية الدولية التي ليس لها حدود، والتي تؤثر على اقتصاد كل بلد، وثقة المستهلك، فضلا عن آثارها العالمية على سلامة الأغذية. ولدى هيئة الدستور الغذائي فرصة لوضع اللبنة الأساسية للدعم والتعاون والشفافية والمعايير، وفي النهاية توفير الثقة في أن أي مشكلة عالمية تؤثر على كل بلد في هذا الكوكب ستتم معالجتها بشكل تعاوني وليس معزول عن الآخرين.

## نصيحة أخيرة

ستكون نصيحتي لشركة ما أو قطاع أو حكومة، هي كخطوة أولى أساسية وغير مكلفة نسبيا، إنشاء بعض الشبكات الاستخباراتية البسيطة حيث يمكنكم مناقشة المعلومات والاستخبارات حول الاحتياط في مجال الأغذية وتبادلها في بيئة آمنة وأمونة.

## للمزيد من المعلومات

- [شبكة المعلومات الخاصة بالصناعات الغذائية](#)
- [فرقة العمل المعنية بالاحتياط في مجال الأغذية](#)
- [Authent-net](#)
- [سلامة الأغذية \(Food Integrity\)](#)
- [شبكة التحقق من صحة الأغذية](#)
- [معهد الأمن الغذائي العالمي، جامعة الملكة في بلفاست](#)
- [مبادرة ولاية ميشيغان المتعلقة بالاحتياط في مجال الأغذية](#)
- [نظام الإنذار السريع الخاص بالأغذية والإطعام](#)
- [\\*Horizonscan](#)
- [\\*DIGICOMPLY](#)

\*حلول مُسجلة الملكية

السلطات بسرعة وتحميني وتعاقب الجناة أم أن التآكل المستمر وغير القانوني في الربح الخاص بي سيخرجني من دائرة العمل ما لم "أقلل من التكلفة"؟

## ما دور الحكومات في منع الاحتياط في مجال الأغذية ومعالجته؟

من الواضح أن الحكومات لها دورا كبيرا ومحوريا يمكنها الاضطلاع به. فيمكنها وضع برنامجا وصياغة السياسة واللوائح. إن المرحلة الرئيسية هي عندما تدرك الحكومات أن الاحتياط في مجال الأغذية يقوض بشكل فعال اقتصاد الأغذية الزراعية في بلدانها وعلى نطاق هائل. وعلى الرغم من عدم وجود رقم محدد، إلا أنه وفقا لشركة (PwC)، وهي شبكة للخدمات مهنية، فإن التقديرات العالمية للاحتياط في مجال الأغذية تتراوح بين 30-40 مليار دولار أمريكي سنويا. وتحتاج الحكومات إلى تطوير استراتيجيات وسياسات قوية ومستدامة تحمي جميع عناصر المجتمع (بما في ذلك الأعمال) من المحتالين.

## هل هناك تطورات/ أدوات جديدة يمكن أن تساعدنا في إدارة وتقليل حالات الاحتياط في مجال الأغذية بشكل أفضل؟

فيما يتعلق بالكشف عن الاحتياط في مجال الأغذية، فإن الهدف الرئيسي هو تحديد المشكلة قبل أن تصل إلى المستهلك. ويعد هذا تغييرا كبيرا لأننا كنا في السابق نعالج المشكلة فقط بعد أن تتحول إلى "حادثة"، وعندما يكون لها تأثير سلبي على المستهلك في العادة. لقد تم تطوير استراتيجيات وأدوات جديدة تسعى إلى الكشف عن المشكلة بشكل أبكر في سلسلة التوريد، على سبيل المثال من خلال طرق الكشف السريع، وإمكانية التتبع المحسنة، والتعبئة الذكية، وعمليات التدقيق المحسنة، والوثائق التوجيهية، وتحسين تقييم المخاطر والتخفيف من حدتها.

بالإضافة إلى ذلك، هناك الآن موارد متاحة تحاول التنبؤ بحالات الاحتياط في مجال الأغذية في المستقبل وتقديم أمطاط تعريف المخاطر لسلع معينة. وتعمل معظم هذه الأنظمة في الواقع على أساس تحديد الأحداث الأخيرة التي حدثت في مكان قريب، أي في بلدان أخرى، في منتجات مماثلة.

# ممارسات التعامل الآمن مع الأغذية التي لا تقل أهمية عن أي وقت مضى

● Emilio Esteban، كبير العلماء، الولايات المتحدة الأمريكية، رئيس قسم سلامة الأغذية  
الزراعية وخدمات التفتيش، لجنة الدستور الغذائي المعنية بنظافة الأغذية

لقد تغيرت الكثير من الأمور في العالم منذ أن أحكمت جائحة فيروس (كوفيد-19) قبضتها على العالم. وقد لا يعود العالم الذي عرفناه جميعاً إلى سابق عهده لبعض الوقت، ولكن الشيء الوحيد الذي لم يتغير هو أهمية سلامة الأغذية. وفي حين أننا لا دراية لنا عن أي تقارير في هذا الوقت عن أمراض بشرية تشير إلى أن فيروس كورونا يمكن أن ينتقل عن طريق الطعام أو تغليف المواد الغذائية، فمن المهم دائماً اتباع ممارسات النظافة الجيدة عند التعامل مع الأطعمة أو تحضيرها، وخاصة الآن خلال أزمات الصحة العامة الحالية. ومن الأهمية بمكان اتباع الخطوات الأربع الرئيسية لسلامة الأغذية - التنظيف، والفصل، والطهي، والتبريد. إن نفس إجراءات السلامة التي ستحميك من الأمراض المنقولة عن طريق الأغذية ستساعد أيضاً في حمايتك من مسببات الأمراض الأخرى التي يمكن أن تسبب أمراضاً بشرية أخرى.

قد تتفاجأ بعدد الأشخاص الذين يمرضون بفعل الأمراض التي تنتقل عن طريق الأغذية على مستوى العالم. وتقدر منظمة الصحة العالمية أن هناك حوالي 600 مليون حالة مرضية سنوياً، حيث تسبب عوامل الإسهال وحدها 230 000 حالة وفاة كل عام حول العالم. ويمكن أن يساعد اتباع الخطوات الأربع البسيطة المذكورة أعلاه في الحفاظ على سلامة عائلتك من الأمراض التي تنتقل عن طريق الأغذية في المنزل. وفي حين أن الأمراض التي تنتقل عن طريق الأغذية هي دائماً مصدر قلق، فقد حان الوقت الآن لتعزيز عادات وممارسات النظافة الجيدة لحمايتنا من الأمراض المنقولة وغير المنقولة عن طريق الأغذية.



## هل تعلم؟

تم اعتماد المبادئ العامة لهيئة الدستور الغذائي بشأن نظافة الأغذية لأول مرة في عام 1969 وهي واحدة من أكثر نصوص هيئة الدستور الغذائي استخداما. وستتبنى الدورة 43 لهيئة الدستور الغذائي أحدث تنقيح لمدونة الممارسة هذه لضمان ملاءمتها للغرض المعني في عالم اليوم.



ويتم تطبيق واتباع نفس المفاهيم الأساسية لسلامة الأغذية التي تحميكم من الأمراض التي تنتقل عن طريق الأغذية في المنزل على المؤسسات التي تنتج الأغذية للتجارة الدولية. إن فيروس كورونا هو عبارة عن فيروس مُغلف، مما يعني أنه من أسهل أنواع الفيروسات التي يمكن قتلها بالمواد المعقمة المناسبة.

وتتضمن المبادئ العامة لنظافة الأغذية المقبولة عالميا والموجودة في المبادئ التوجيهية لهيئة الدستور الغذائي إجراءات التشغيل المعيارية للنظافة، وهي إجراءات مكتوبة تضعها مؤسسة ما وتنفذها لمنع التلوث المباشر أو غش المنتج. وتقع على عاتق المؤسسة مسؤولية تنفيذ الإجراءات كما هو مكتوب في إجراءات التشغيل المعيارية للنظافة. ويجب على السلطات المختصة في كل بلد والتي تنظم عمل تلك المؤسسات التأكد من تطبيق الإجراءات. وستساعد الإجراءات الصحية نفسها التي تتبعها المؤسسات لحماية الطعام في منع انتشار أمراض الجهاز التنفسي مثل فيروس (كوفيد-19).

تعتبر منتجات اللحوم والدواجن والبيض التي تأتي من المؤسسات الخاضعة للتنظيم آمنة للاستهلاك المحلي ويتم تصديرها بأمان في جميع أنحاء العالم بسبب حقيقة واحدة بسيطة: نجاح إجراءات ومتطلبات الصحة.



© منظمة الأغذية والزراعة / Max Valencia

# كيف يبدو القطاع الخاص في مرحلة ما بعد جائحة فيروس (كوفيد-19)

● Christophe Leprêtre، مستشار الشؤون التنظيمية والعلمية في شركة كيلر وهيكمان ذات المسؤولية المحدودة (Keller and Heckman LLP)

إجراءات التطهير من الفيروسات باستخدام مضادات الفيروسات الكحولية، والهيبيكلوريت أو غيرها من المحاليل.

واستنادا إلى العلوم الحالية حول هذا الفيروس، لا تعتبر منظمة الصحة العالمية ومنظمة الأغذية والزراعة أن هناك احتمالية لانتقال الفيروس من خلال الأطعمة المُصنَّعة والمشروبات ومياه الشرب. وبناء على نموذج عمل هيئة الدستور الغذائي بشأن مقاومة مضادات الميكروبات، ربما ينبغي أن تنظر منظمة الأغذية والزراعة والمنظمة العالمية لصحة الحيوان ومنظمة الصحة العالمية في تنظيم واحدة أو أكثر من الجلسات الاستشارية للخبراء لدعم العمل الجديد لهيئة الدستور الغذائي بشأن تقييم مخاطر الفيروسات الناشئة وإدارة مخاطر هيئة الدستور الغذائي المُعتمَدة أو ذات النصوص الجديدة، إذا أعربت لجان هيئة الدستور الغذائي ذات الصلة أو الهيئة نفسها عن الحاجة إلى ذلك (مثل بيان صادر عن الدورة 43 لهيئة الدستور الغذائي).



سيتم عقد الدورة 43 الحالية لهيئة الدستور الغذائي بشكل افتراضي وذلك وفقا للاجتماع 79 للجنة التنفيذية التابعة لهيئة الدستور الغذائي والتي سبقها أيضا الانعقاد الناجح عبر الإنترنت للاجتماع 21 للجنة التنسيق المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية في أمريكا اللاتينية والكاريبي. وتواصل مجموعات العمل الإلكترونية من اللجان الفنية عملها في التحضير للجلسات الفعلية التالية على أساس كل حالة على حدة. وبالنسبة للقطاع الخاص، كان التحدي المباشر لجائحة فيروس (كوفيد-19) هو الاستمرار في إنتاج الغذاء بشكل آمن، أثناء العمل في ظل ظروف جديدة، وانخفاض القوى العاملة، والخدمات المساندة المحدودة (النقل والمختبرات وما إلى ذلك)، فضلا عن التعامل مع المخاوف التي مفادها أن الفيروس قد ينتقل عن طريق الأغذية. وجاءت بعض التوجيهات الدولية والموجهة لقطاع صناعة الأغذية من منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية، كما قدمت منظمة الصحة العالمية المشورة التي تهدف إلى حماية العمال. وبينما لا تزال هناك أسئلة حول مصدر الفيروس وبقائه على بعض الأطعمة، فإن الحاجة إلى العمل معا كقطاع ومع المجتمع الدولي بما في ذلك من خلال هيئة الدستور الغذائي هي ضرورة للتغلب على التحدي المستمر.

وسيدعم القطاع الخاص بالتأكيد جهود لجنة هيئة الدستور الغذائي بشكل ملموس في اعتماد النصوص الحالية مثل المبادئ العامة لنظافة الأغذية (النسخة 2020، CXC 1) أو وضع نصوص جديدة، على سبيل المثال، طرق التحليل وأخذ العينات المعتمدة للكشف عن الفيروس داخل الأغذية وعليها، وتبادل المعلومات في حالات الطوارئ، واعتماد متطلبات الرقابة على الحدود بشأن الأبعاد غير المتعلقة بالسلامة، ونشاط التدقيق والتحقق عن بُعد وبشكل افتراضي، والرواسب الموجودة على الأطعمة الناتجة عن



من المؤكد أن الانتقال إلى عالم ما بعد جائحة فيروس (كوفيد-19) سيستغرق العديد من الأشهر. وستواصل هيئة الدستور الغذائي، بما في ذلك قطاع الأغذية الخاص، عملياتها كما فعلت في أعقاب انفجار محطة تشيرنوبيل للطاقة النووية في آذار/ مارس 1986، عندما حددت هيئة الدستور الغذائي النويدات المشعة في الأغذية بستة. ولا شك أن هيئة الدستور الغذائي ستفهم هذا التفشي غير المسبوق لجائحة فيروس (كوفيد-19) والحدث الذي أدى إلى تحطيم الحدود كفرصة لوضع توجيهات جديدة حول سلامة الأغذية والممارسات العادلة في تجارة الأغذية، مع زيادة تحديث طرق عملها إلكترونياً وعن بُعد.



# كيف تُدرَّب مليون مُزارع؟

● S Ayyappan، مستشار الجامعة الزراعية المركزية، لامفيل بات، مانبور، الهند

يعتمد قطاع الأغذية المتنوع في الهند بشكل كبير على صغار المزارعين والناقلين والتجار لتزويد الأسواق المحلية وأسواق التصدير على حدٍ سواء. ويصبح من الصعب مراقبة تدابير النظافة وتدابير السلامة الأخرى والحفاظ عليها. وقد أصبح تعدد المخاطر الكيميائية والبيولوجية والمادية أيضا من الأسباب الرئيسية لمشاكل سلامة الأغذية. لا يلتزم المزارعون وصيادو الاسماك بالمعايير الغذائية المحددة بموجب اللوائح الوطنية. وإن هذه المعايير قابلة للتطبيق فقط بعد أن تغادر المحاصيل الزراعية المزرعة وتُباع كمنتج.

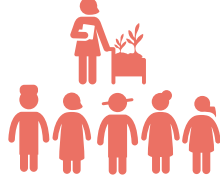
يتحمل المزارعون وصيادو الاسماك، في جميع مراحل السلسلة الغذائية، مسؤولية مهمة في مجال سلامة الأغذية، وهناك حاجة إلى المزيد من الاهتمام.



## نموذج تدريبي للتعليم الزراعي والتدريب في مجال الزراعة

### مجموعات تدريب المزارعين

يجتمع المدربون الرئيسيون مع مجموعات من 20-30 مزارعا في قراهم لتقديم التعليمات في بيئة تشبه الفصل الدراسي.



### العروض الميدانية

يقدم المدربون الرئيسيون عروضاً عملية وتطبيقية لمجموعات صغيرة من المزارعين.



### التدريب ما بين المزارعين

بعد اكتمال التدريب، يتم تشجيع المزارعين على نقل ما تعلموه إلى المزارعين الآخرين في المجتمع المحلي، سواء شفهيًا أو من خلال المنشورات المطبوعة.



### الاجتماعات على مستوى القرية

توفر الاجتماعات على مستوى القرية فرصة للمجتمع المحلي بأسره للاستماع والمشاركة في مجموعات تدريب المزارعين.



### العروض الثقافية

تجذب العروض الثقافية حشوداً كبيرة في القرى، حيث تصبح الأغاني والرقص وسيلة لإيصال رسائل تدريبية مهمة إلى المجتمع المحلي.



### دعم الرسائل

يتم وضع ملصقات إعلامية ولوحات جدارية في جميع أنحاء القرى لتكون بمثابة تذكير بما تم مشاركته خلال مجموعات تدريب المزارعين والعروض الميدانية والعروض الثقافية.



ما يحتاج إليه معظم المزارعين حالياً هو برامج التثقيف حول سلامة الأغذية لمساعدتهم على تنفيذ الممارسات الزراعية الجيدة. ومن أجل زيادة فهم مبادئ الممارسات الزراعية الجيدة ولتسهيل تنفيذ سلامة الأغذية، يمكن تنظيم تدريب ميداني للمزارعين بحيث يركز على مراحل ما قبل الإنتاج والإنتاج والحصاد وما بعد الحصاد في المزرعة.

يمكن للميسرين مساعدة مجموعات المزارعين على تحديد مخاطر سلامة الأغذية ومصادر تلوث الأغذية واختيار الممارسات الزراعية الجيدة التي تنطبق على محصول وموقع معين تكون مناسبة ومجدية محلياً.



© AdobeStock

# تعزير سلامة الأغذية بالنسبة للتجارة الأفريقية

● Martha Byanyima و Land O'Lakes من (Venture37)، نروبي، كينيا



الأخرى في وجهات التصدير. وبالإضافة إلى ذلك، لا تزال السلع الأولية ذات القيمة المضافة المحدودة تصدر تجارة التصدير. ولقد تم التهرب من تطوير قدرة المنتجين والمصنّعين الأفارقة المحليين إلى المستوى المطلوب للوصول إلى الأسواق، على الرغم من توسع سلاسل محلات السوبر ماركت ومتاجر التجزئة الراقية. ولم تستفد الشركات المحلية من برامج التدريب ومشاريع إصدار شهادات الاعتماد في مجال سلامة الأغذية، والتي تستهدف إلى حد كبير الشركات الأكبر والأكثر تطوراً.

لذلك، إذا كان من المتوقع أن تشجّع اتفاقية منطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية على التحول الذي سينتشل الأفارقة من الفقر، فيجب تعزيز قدرة المنتجين والمصنّعين المحليين على إنتاج منتجات ذات جودة وقيمة مضافة آمنة. وهذا من شأنه زيادة فرص الوصول إلى الأسواق عالية القيمة في القارة وخارجها.

دخلت اتفاقية منطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية حيز التنفيذ في 7 حزيران/ يوليو 2019، في قمة الاتحاد الأفريقي في نيامي، النيجر. ويهدف الاتفاق إلى جعل إفريقيا سوقاً مشتركة للسلع والخدمات. وتقع 60 في المائة من الأراضي الصالحة للزراعة في العالم في القارة الأفريقية، مما يجعل اتفاقية منطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية مناخاً استثمارياً ملائماً للتجارة الزراعية والاستثمار. وفي حين تم إحراز تقدم كبير في اختزال عنصري الوقت والتكلفة المتعلقان بتكاليف المعاملات، فقد تم إحراز تقدم أقل في الحد من العقبات التنظيمية المتعلقة بالصحة والصحة النباتية.

وتظل اتفاقية تطبيق تدابير الصحة والصحة النباتية لمنظمة التجارة العالمية ضرورة لدخول أسواق عالية القيمة. وفي حين أن الدول الشريكة في شرق إفريقيا هي أطراف موقعة على الاتفاقية، فإن السلع المنتجة محلياً لا تمثل دائماً لسلامة الأغذية ومتطلبات الصحة والصحة النباتية



## كيف يمكن أن تستجيب النظم الغذائية في أفريقيا لهذا التحدي، نظرا إلى تنوع النظم الغذائية عبر القارة؟

تتعلق سلامة الأغذية بالتحسين والإشراف المستمر على شركات الأغذية على مدى فترة طويلة من الزمن، وهناك حاجة للتحويل من طريقة "ورث العمل" لتقديم التدريب، إلى التركيز بشكل أكبر على الدعم المؤسسي واستخدام التكنولوجيا لتوفير التدريب على نطاق واسع.

يضمن المفتاح في تزويد الشركات الأفريقية الصغيرة والمتوسطة الحجم ببرامج فعال ومعقول التكلفة لسلامة الأغذية في المزج بين خبراء سلامة الأغذية الأفارقة ومنتجي/ مصنعي الأغذية الأفارقة المحليين مع التكنولوجيا لوضع برنامج يمكنه تقديم المعلومات والمعرفة بالطريقة التي يمكن للجمهور المستهدف فهمها وعلى نطاق واسع.



© Luis Tato / أغاندا وفيدغال / هيرطيم

### ثلاث ميزات رئيسية للتدريب الفعال

1 التأثير على الخطط العالمية لإصدار شهادات سلامة الأغذية، لا سيما تلك في المراحل الهامة التي تمت مقارنتها مع هيئة الدستور الغذائي والمبادرة العالمية لسلامة الأغذية، ليتم فهم قضايا القدرات المتعلقة بالامتثال، ويمكن ترجمتها إلى رسائل موحدة واضحة وموجهة للمنتجين والمصنّعين المحليين عبر أفريقيا.

2 تطوير المواهب الإفريقية المحلية للتعامل مع تقديم برامج التدريب على مستوى القاعدة الشعبية.

3 تسخير الإنترنت والتكنولوجيا للتواصل باستخدام الفيديو والصور والرسائل الفورية عبر الهواتف الذكية أثناء التدريب، وتحسين قابلية التوسع والدعم وتقليل التكاليف.

# البناء على تفرّد كل منطقة

● Sarah Cahill، أمانة هيئة الدستور الغذائي

وبعد توقف دام ثلاث سنوات اجتمعت لجان التنسيق المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية في النصف الثاني من عام 2019 مع جدول أعمال منسق والتزام مستمر بالإنعاش. وتنوّعت هذه اللجان في تركيزها، من وضع المعايير وأعمال هيئة الدستور الغذائي الأساسية، إلى التخطيط لتنفيذ خطة هيئة الدستور الغذائي الاستراتيجية 2020-2025 ومناقشة قضايا سلامة الأغذية والتحديات المتعلقة بالمنطقة. وفي حين تختلف طبيعة وديناميكية كل لجنة والفرصة التي توفرها للمنطقة لتغطية موضوع معين، سواء كان ذلك تنسيق معايير سلامة الأغذية في سياق منطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية أو الالتزام الجماعي بالعمل بشكل افتراضي كما كان مطلوباً لاستكمال عمل لجنة التنسيق للدستور الغذائي في أمريكا اللاتينية والكاريبي، إلا أن إمكانيات هذه اللجان في تقوية هيئة الدستور الغذائي كانت واضحة.

ويمكن أن تكون أيضاً صوتاً مؤثراً للتغيير. وإن القضايا الموضوعية المتعلقة بسلامة الغذاء مثل تغير المناخ، والإنتاج الأولي، والغش في الغذاء، ترد كلها في لجان مختلفة.

ومع ذلك، من الضروري إجراء مزيد من التطوير لضمان بقاء اللجان مناسبة للغرض الذي تم تأسيسها له. ويجب تعديل الشكل والمحتوى لتعزيز المشاركة وتسهيل إجراءات المتابعة. سلّطت جائحة فيروس (كوفيد-19) الضوء على قيمة آليات العمل الافتراضية للجان التنسيق، وأتاحت فرصة حقيقية للحفاظ على الطاقة والمناقشات الحيوية في كل منطقة بين الجلسات.

يمكن للجان التنسيق القوية أن تعمل أيضاً كشبكة إقليمية لتشجيع وتعزيز استخدام معايير هيئة الدستور الغذائي وبالتالي المساهمة في تعزيز سلامة الأغذية، وتعزيز الاعتراف المتبادل وتنسيق نظم سلامة الأغذية.



مع توقع قيام الدورة 43 لهيئة الدستور الغذائي بتأكيد تعيين منسقين إقليميين جدد لمعظم المناطق، فإن هذا الوقت الذي يتسم بعدم اليقين يمثل فرصة فريدة لتحويل لجان التنسيق إلى آليات مرنة وفعالة للعمل بما يتماشى مع الاحتياجات الفريدة لكل منطقة ومن خلال تعزيز مشاركة المجتمع الأوسع لسلامة الأغذية.



## كلنا فلاسفة في الوقت الحالي

● **Kimutai Maritim**، كينيا، منسق إقليمي

وسرعان ما أدخلت المنطقة الوضع الطبيعي الجديد إلى عالمها واستغلت التكنولوجيا لإحراز تقدم في عمل هيئة الدستور الغذائي. وقد مكنتنا ذلك من الاحتفال باليوم العالمي الثاني لسلامة الأغذية من خلال سلسلة من الندوات عبر الإنترنت في جميع أنحاء المنطقة التي أظهرت الالتزام والرغبة في ضمان ترسيخ سلامة الغذاء بشكل كامل في حياتنا اليومية جميعاً.

تحتفل إفريقيا بالإنجازات التي تحققت في تطوير معايير سلامة الأغذية منذ انعقاد الدورة 42 لهيئة الدستور الغذائي وتتطلع إلى نتائج أكثر استدامة مع تعزيز تعاوننا في هيئة الدستور الغذائي. وقد عملنا كإقليم بجد بشكل جماعي على جبهات مختلفة مع حكوماتنا لضمان أن تظل سلامة الأغذية أولوية في جدول الأعمال في أعلى المستوى الإقليمي والمستوى العالمي.

ومهدت لجنة التنسيق التابعة لهيئة الدستور الغذائي في أفريقيا الأجواء للأقاليم لعقد الاجتماع 23 في أيلول/ سبتمبر 2019. وحضر الاجتماع عدد كبير من الأعضاء من إفريقيا ومناطق أخرى. ومع اعتماد ثلاثة معايير إقليمية، جاءت الجلسة في وقت ركزت فيه القارة على تحسين صحة المستهلك وممارسات التجارة العادلة في الأغذية وتسهيل التجارة ضمن اتفاقية منطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية. واقترن ذلك بإعلان الأمم المتحدة يوم 7 حزيران/ يونيو يوماً عالمياً لسلامة الأغذية، مما يؤكد على دور جميع أصحاب المصلحة في ضمان سلامة الأغذية كحق من حقوق المستهلك ومعيار هام في المنطقة.

وواجه العالم هذا العام تحديات بسبب جائحة فيروس (كوفيد-19)، التي أثرت سلباً على تقويم هيئة الدستور الغذائي. وذكرونا هذا بمقال نُشر مؤخراً في صحيفة الـوول ستريت جورنال بقلم (Eric Weiner) بعنوان الفلسفة في زمن الأزمة. "من سقراط إلى كامو، تسائل المفكرون عن كيفية الرد عندما تقلب المحن حياتنا رأساً على عقب". وبفضل الجائحة وتداعياتها الاقتصادية، أصبحنا جميعاً فلاسفة الآن. إن "العلاج البطني"، وهو الاسم الذي يُطلق على الفلسفة، هو بالضبط ما نحتاجه.

الاجتماع 23 لجنة التنسيق التابعة لهيئة الدستور الغذائي في أفريقيا	
49	مجموع البلدان الأعضاء في المنطقة
كينيا	المنسق الإقليمي
23	عدد الجلسات
نيروبي	المدينة
كينيا	البلد
2 أيلول/ سبتمبر 2019	من تاريخ
6 أيلول/ سبتمبر 2019	إلى تاريخ
32	عدد البلدان الأعضاء الذين حضروا من المنطقة
6	عدد الأعضاء الآخرين (البلدان/ المنطقتين)
7	عدد المنطقتين المراقبتين
119	العدد الكلي للمندوبين



## الطريق إلى الأمام مشجع

● Blaise Ouattara، منظمة الأغذية والزراعة، ومwamakamba، منظمة الصحة العالمية

عُقد هذا الاجتماع في الوقت الذي تُظهر فيه القارة اهتماما متجددا بسلامة الأغذية والتزاما بتعزيز النظم الوطنية للرقابة على الأغذية بما في ذلك الأطر التنظيمية، ووظائف التفتيش، ونظم المختبرات للرصد والمراقبة، والتفاعل مع أصحاب المصلحة الوطنيين والدوليين.

كمتابعة لنتائج المؤتمر الدولي لسلامة الأغذية في أديس أبابا في عام 2019، وبينما نتحرك نحو تفعيل منطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية، فإن عمل هيئة الدستور الغذائي في القارة يُنظر إليه على أنه أمر بالغ الأهمية لضمان التجارة العادلة من خلال تطوير المعايير الغذائية المناسبة وتنسيق متطلبات الرقابة على الأغذية.

كما سلب هذا الاجتماع الضوء على الجهود المشتركة التي تبذلها منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية لدعم تنمية قدرات البلدان الأفريقية في أنشطة هيئة الدستور الغذائي من خلال الصندوق الإستئماني لهيئة الدستور الغذائي. إن الطريق إلى الأمام مشجع بالنسبة للمنطقة، حيث إن المزيد من الوعي نشأ على مستوى سياسي عالٍ حول أهمية سلامة الأغذية وكذلك عمل هيئة الدستور الغذائي.

© منظمة الأغذية والزراعة / Luis Tato



واستنادا إلى المكاسب التي حققناها من خلال العمل بشكل افتراضي، تدعم المنطقة كل جهد يشمل أدوات جديدة وابتكارات عملية في إجراءات هيئة الدستور الغذائي للتغلب على التحديات في النهوض بعمل هيئة الدستور الغذائي. ولا تزال المنطقة تُعبر انتباهها لشعار هيئة الدستور الغذائي "غذاء آمن وجيد للجميع - في كل مكان".

سعادة نائب الرئيس، السيد (William Ruto) (في الوسط)، وسكرتير مجلس الوزراء للزراعة (Hon Mwangi Kiunjuri) مع مسؤولين من لجنة التنسيق التابعة لهيئة الدستور الغذائي في أفريقيا. الاجتماع 23 لجنة في نيروبي.

لقد حصلت مناقشات حية في الاجتماع 23 للجنة التنسيق التابعة لهيئة الدستور الغذائي في أفريقيا حول الدراسة الإقليمية للنظام الغذائي بشكل شامل والتي مؤلها مرفق المعايير وتنمية التجارة ونفدتها منظمة الأغذية والزراعة، خلال الفترة 2014-2018، جنبا إلى جنب مع مركز (Pasteur du Cameroun) ومنظمة الصحة العالمية في بنين، والكاميرون، ومالي ونيجيريا.



تسمح مرافق المعايير وتنمية التجارة بتقييم التعرض الغذائي للمواد الكيميائية بالنسبة للبشر، وتُساهم في عمليات تحليل المخاطر الوطنية، كأساس علمي سليم للعمل متعدد القطاعات في النظم الغذائية. وتم في هذه الدراسة تقييم مستوى 872 مادة كيميائية بما في ذلك السموم الفطرية، ومخلفات المبيدات الحشرية، والهيدروكربونات العطرية متعددة الحلقات، والمعادن الثقيلة، والملوثات العضوية الثابتة في الأغذية في البلدان الأربعة. خلال المناقشات، لاحظت البلدان المخاوف التي أثرت في الدراسة وقدمت توضيحات ملموسة لفوائد إجراء الدراسة. وتتضمن خطط العمل، كمتابعة للنتائج التي شاركت بها البلدان، دمج المخاطر الرئيسية في عملية تطوير خطط الرصد والمراقبة، أو في خططهم الاستراتيجية. وأدت الإجراءات المحددة للتعامل مع المخاوف المتعلقة بمخلفات المبيدات الحشرية ومركبات الهيدروكربونات العطرية متعددة الحلقات التي تم الكشف عنها في الأسماك المدخنة في مالي إلى إطلاق برنامج جديد للمساعدة الفنية بدعم من منظمة الأغذية والزراعة ومرفق المعايير وتنمية التجارة.

ومن خلال تقييم توصيات الدراسة، يتم حاليا تنفيذ تدخلات ملموسة للتخفيف من المخاطر التي تم تحديدها.

## دراسة النظام الغذائي بشكل شامل تعزز العمل في النظم الغذائية

Luc Ingenbleek و Catherine Bessy

Blaise Ouattara

منظمة الأغذية والزراعة



الغذاء هو الطريق الرئيسي لتعرض الإنسان للعديد من المواد الكيميائية التي يمكن أن تسبب الأمراض غير المعدية.

ونشرت مجلة (The Lancet Planetary Health) في تموز/ يوليو 2020 أخبارا عن هذه الدراسة.

يُرجى استخدام شفرة الاستجابة السريعة (QR) للاطلاع على المقال.





السنة الدوليّة  
للصحة النباتيّة  
2020



ما الذي يمكنك فعله لحماية الصحة النباتية #PlantHealth?  
شارك في الحوار على الانترنت أثناء السنة الدولية للصحة النباتية #IYPH2020!

حماية النباتات، حماية الحياة

## المنتدى المثالي للمناقشات الإقليمية

● Sunil Bakshi، منسق إقليمي (الهند)



كانت إحدى استراتيجيات التواصل التي تنطوي على استخدام مكثف لقنوات التواصل الاجتماعي والدعاية والتفاعل مع المندوبين أثناء الحدث سمة مميزة أخرى للاجتماع، والتي عززت أيضا بشكل مناسب أهمية أحد بنود جدول الأعمال في خطة الاتصالات.

وفي الطرف الحالي، نجحنا في إيجاد طرق للمضي قدما في العمل بشكل افتراضي، والبقاء فعالين من حيث التكلفة، مع وفائنا لمبادئ الشمولية والشفافية، والتعامل مع الرؤية التي شاركنا بها الرئيس التنفيذي لسلطة سلامة ومعايير الأغذية في الهند أثناء الاجتماع 21 للجنة التنسيق التابعة لهيئة الدستور الغذائي في آسيا، لكي تظل هيئة الدستور الغذائي جهة منتجة بالطريقة التي تتعامل بها مع السلطات الوطنية لسلامة الأغذية.

كان الاجتماع 21 للجنة التنسيق التابعة لهيئة الدستور الغذائي في آسيا، الذي عُقد في العاصمة الساحلية الجميلة غوا، كرحلة جذابة ومثيرة من المناقشات التفصيلية والتعاون وتبادل الخبرات وتنمية المجتمع المحلي. وكان الاجتماع تجربة شاملة رائعة لمندوبي الوفود، بصرف النظر عن كونه اجتماعا تقنيا ناقش، من بين أمور أخرى، القضايا وأفضل الممارسات المتعلقة بسلامة الأغذية في الإنتاج الأولي، ونجح في إحراز تقدم في ثلاثة مقترحات عمل جديدة، ووضع بنجاح خارطة طريق إقليمية لتنفيذ الخطة الاستراتيجية الجديدة.

ومن الإنجازات الجديرة بالملاحظة التي حققتها اللجنة هو إجراء التشغيل المعياري للجنة التنسيق التابعة لهيئة الدستور الغذائي في آسيا، والتقدير الذي تلقته من قبل جميع الأعضاء وكذلك منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية. وتوفر الوثيقة فرصة رائعة للعمل معا لتقوية نظم هيئة الدستور الغذائي وكذلك تعاوننا الإقليمي.

إن التفاعل غير الرسمي والصريح والنشط من جانب أعضاء الوفود بشأن مقترحات العمل الجديدة التي ترأسها أنا سهلت وبشكل كبير إجراء مداولات سلسلة خلال الجلسة العامة وتمكنت اللجنة من المضي قدما بجدول الأعمال.

وكانت الآلية الإبداعية الجديدة للتدريب العملي، التي دفعت البلدان إلى منح الأولوية للأهداف الإقليمية للخطة الاستراتيجية الجديدة والأنشطة ذات الصلة بها، وبالتعاون مع أعضاء آخرين في المنطقة، كانت بالفعل فعالة وثمرتة للغاية، كما أوجدت علاقة وثيقة بين البلدان. أود أن أشيد بالجهود المكثفة التي بذلها الأعضاء في تطوير خارطة الطريق الإقليمية التي تستمر لعامين والدعم الذي قدمه فريق أمانة هيئة الدستور الغذائي.





## الخوف المتزايد من الحضور القليل

● **Gyanendra Gongal**

**Shashi Sareen**

منظمة الصحة العالمية

توفر لجنة التنسيق الإقليمية أفضل فرصة للبلدان لمناقشة القضايا المشتركة والعمل معا على معايير هيئة الدستور الغذائي. ومع ذلك، فإن أحد التحديات الرئيسية هو ضعف الاستجابة للاستطلاعات وانخفاض الحضور في الاجتماع نفسه. وكان هناك 15 دولة فقط من أصل 24 دولة عضو (58 بالمائة) حاضرة في مدينة غوا، الأمر الذي يقوض إلى حد ما الغرض من تنظيم الاجتماع ويؤثر على أهميته في وضع جدول أعمال إقليمي لهيئة الدستور الغذائي.

ويعتمد البلد المضيف الذي هو المنسق الإقليمي على منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية لتشجيع مشاركة البلدان المنخفضة والمتوسطة الدخل. وتتمتع هذه البلدان بقدرات فنية محدودة بشأن المسائل المتعلقة بهيئة الدستور الغذائي وتخضع لتغييرات متكررة للمسؤولين الحكوميين. وقد أثر الافتقار إلى الدعم المعنوي والمالي من صناع السياسة وصناع القرار على أنشطة هيئة الدستور الغذائي والمشاركة في اجتماعات الهيئة وعملية وضع معاييرها.

وقد شاركت منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية في عملية وضع جدول أعمال اللجنة التنسيقية وتنظيم الأحداث الجانبية التي تعتبر مفيدة للغاية لأنشطة مناصرة السياسات وبناء القدرات. فعلى سبيل المثال، وجد جميع المشاركين من بلدان المنطقة أن فعالية هذا العام المتعلقة بالمشروعات الجماعية للصندوق الاستثماري لهيئة الدستور الغذائي مفيدة للغاية، وقد أدت إلى مناقشات جيدة.

ولا تزال هناك حاجة لمناصرة السياسات وبناء القدرات لهيئة الدستور الغذائي على المستوى القطري بما في ذلك الحافز لتحسين المشاركة في الاجتماعات الإقليمية وفي عملية وضع معايير هيئة الدستور الغذائي.

### الاجتماع 21 للجنة التنسيق التابعة لهيئة الدستور الغذائي في آسيا

24	مجموع البلدان الأعضاء في المنطقة
الهند	المنسق الإقليمي
21	عدد الجلسات
غوا	المدينة
الهند	البلد
23 أيلول / سبتمبر 2019	من تاريخ
27 أيلول / سبتمبر 2019	إلى تاريخ
15	عدد البلدان الأعضاء الذين حضروا من المنطقة
4	عدد الأعضاء الآخرين (البلدان/ المنظمات)
4	عدد المنظمات المراقبة
109	العدد الكلي للمندوبين
الصين	البلد المرشح كمنسق في المستقبل

لقد كان من دواعي سرورنا أن نرى عددا من البلدان الراغبة بالتعبير عن آرائها بصراحة. فقد تحدّثت هذه البلدان عن أهمية لجنة التنسيق التابعة لهيئة الدستور الغذائي في آسيا بالنسبة لدولها كونها منتدى يمكنها فيه بسهولة وصراحة مناقشة القضايا والتحديات والمشاكل التجارية فيما يتعلق بمعايير سلامة الأغذية وتدابير الصحة والصحة النباتية، والتي بخلاف ذلك قد لا تستطيع التطرق إليها في اجتماعات هيئة الدستور الغذائي الأكبر.



© منظمة الأغذية والزراعة/ هيئة الدستور الغذائي



© منظمة الأغذية والزراعة/ هيئة الدستور الغذائي



© منظمة الأغذية والزراعة/ هيئة الدستور الغذائي



© منظمة الأغذية والزراعة/ هيئة الدستور الغذائي



© منظمة الأغذية والزراعة/ هيئة الدستور الغذائي



© منظمة الأغذية والزراعة/ هيئة الدستور الغذائي

## تحسين المشاركة والتواصل عبر المنطقة

● Nailya Karsybekova ، المنسقة الإقليمية (كازاخستان)



لجنة التنسيق التابعة لهيئة الدستور الغذائي في أوروبا

52	مجموع البلدان الأعضاء في المنطقة
كازاخستان	المنسق الإقليمي
31	عدد الجلسات
الماتي	المدينة
كازاخستان	البلد
30 أيلول / سبتمبر 2019	من تاريخ
04 تشرين الأول / أكتوبر 2019	إلى تاريخ
30	عدد البلدان الأعضاء الذين حضروا من المنطقة
3	عدد الأعضاء الآخرين (البلدان / المنظمات)
2	عدد المنظمات المراقبة
200	العدد الكلي للمندوبين
ألمانيا	البلد المُرشَّح كمنسق في المستقبل

في الدورة الأربعين لهيئة الدستور الغذائي التي عُقدت في عام 2017، تم انتخاب كازاخستان بالإجماع كجهة تنسيق إقليمية للجنة التنسيق المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية في أوروبا.

ولكونه، من ناحية، حدثاً عادياً للمنظمة ككل، إلا أنه لازل أمراً استثنائياً بالنسبة للمنطقة. ولأول مرة في التاريخ الطويل للجنة التنسيق التابعة لهيئة الدستور الغذائي في أوروبا، تم اختيار بلد من رابطة الدول المستقلة لهذا المنصب الرفيع، فضلا عن كونه بلد من آسيا الوسطى.

وتجدر الإشارة إلى أن الإقليم الأوروبي ليس الأكبر فحسب، بل ربما الأكثر تنوعاً، سواء من الناحية الاقتصادية أو من حيث تطوير النظم الوطنية لسلامة الأغذية على حدٍ سواء، وهو أحد العوامل التي تؤثر على مستوى المشاركة في عمل الهيئة.

ولسوء الحظ، وبسبب العديد من العوامل الموضوعية والذاتية، فإن مشاركة بلدان رابطة الدول المستقلة في هيئة الدستور الغذائي منخفضة نسبياً. ويمكن تفسير ذلك من خلال ضعف وعي أصحاب المصلحة في هذه البلدان حول جميع ميزات المشاركة، وها هي كازاخستان كجهة تنسيق إقليمية التزمت بهذه المهمة لردم هذه الفجوة. وقد استجابت الدول نفسها بسرعة.

في الفترة 2018 - 2019، شرع فريق هيئة الدستور الغذائي لكازاخستان في القيام برحلات عمل إلى جميع بلدان رابطة الدول المستقلة تقريباً: أذربيجان وأرمينيا وروسيا البيضاء وقيرغيزستان ومولدوفا والاتحاد الروسي وأوزبكستان وأوكرانيا وطاجيكستان وتركمانستان. كما تم إجراء زيارة مماثلة إلى اللجنة

رافقت بعض الزيارات المُنسَّقة الوطنية لهيئة الدستور الغذائي لهولندا، Marie-Ange Delen. وكُمُنسقة إقليمية سابقة للجنة التنسيق التابعة لهيئة الدستور الغذائي في أوروبا، كانت مساهمة هولندا قيمة ومفيدة، ويخطط الفريق أيضاً لزيارة جورجيا.

ووظائف جهات الاتصال التابعة للهيئة، والتوجهات الرئيسية لعمل لجان الهيئة، وكذلك تنفيذ أهداف التنمية المستدامة للأمم المتحدة في جانب نشاط الهيئة. وكان الجمهور مهتما بشكل كبير بالأمنلة العملية لعمل وتطبيق المعايير في هيئة الدستور الغذائي، بالإضافة إلى التجربة الوطنية والإقليمية لكل من كازاخستان وبلدان الاتحاد الأوروبي.

ونتيجة للإجراءات التي اتخذتها كازاخستان، بدأت بلدان رابطة الدول المستقلة، والتي كانت معظمها غير فاعلة في هيئة الدستور الغذائي في السابق، في التعبير عن اهتمام أكبر بعمل الهيئة. وتمكنت كازاخستان من إقامة اتصال وثيق مع المسؤولين عن هيئة الدستور الغذائي في هذه البلدان، وقد تحسن التواصل معهم بشكل كبير حاليا.

الاقتصادية للمنطقة الأوروبية الآسيوية، وهي منظمة بصفة مراقب لهيئة الدستور الغذائي تضم خمسة من هذه البلدان (أرمينيا، وروسيا البيضاء، وكازاخستان، وقيرغيزستان، والاتحاد الروسي).

وقد حضر الندوات ممثلون عن الصحة والزراعة وسلطات توحيد المعايير وخدمات المختبرات وجمعيات منتجي ومستهلكي الأغذية على حدٍ سواء والمنظمات العلمية والتعليمية.

إن مثل هذا النهج يجعل من الممكن الوصول إلى جميع المشاركين في السلسلة الغذائية "من المزرعة إلى المائدة". وخلال الاجتماعات والندوات، كانت هناك مناقشات مستفيضة حول دور وأهداف وغايات هيئة الدستور الغذائي، وآليات تطوير وتطبيق نصوص الهيئة، ومعايير اختيار الخبراء الوطنيين، وأدوار



## كازاخستان تُظهر قيادة قوية

Mary Kenny و Eleonora Dupouy ●

من منظمة الأغذية والزراعة،

و Peter Hoejskov من منظمة الصحة العالمية

لعبت كازاخستان دورا حيويا في النتيجة الناجحة للاجتماع. ويعتبر المنسق الإقليمي نصيرا قويا لعمل هيئة الدستور الغذائي ودعم العديد من الأعضاء لحضور الدورة. وأدى ذلك إلى حضور جيد ومشاركة نشطة. وأولي اهتمام خاص للاحتيال الغذائي باعتباره قضية ناشئة تخص الرقابة على الأغذية، كما تم تسليط الضوء على الحاجة إلى تعزيز العمل وزيادة التعاون عبر القطاعات والبلدان لمعالجة ذلك. كما أكدت اللجنة مجددا على الحاجة إلى رفع مكانة سلامة الأغذية واستدامة الاستثمارات من أجل سلامة الأغذية في المنطقة.

## تجربة استثنائية ولكن مفيدة

● Tandeka Barton، غيانا

### الاجتماع 21 للجنة التنسيق التابعة لهيئة الدستور الغذائي في أمريكا اللاتينية والكاريبي

33	مجموع البلدان الأعضاء في المنطقة
تشيلي	المنسق الإقليمي
21	عدد الجلسات
سانتياغو (تشيلي)	المدينة
تشيلي	البلد
21 تشرين الأول / سبتمبر 2019	من تاريخ
25 تشرين الأول / سبتمبر 2019	إلى تاريخ
14	عدد البلدان الأعضاء الذين حضروا من المنطقة
4	عدد الأعضاء الآخرين (البلدان / المنظمات)
6	عدد المنظمات المراقبة
61	العدد الكلي للمندوبين
إكوادور	البلد المرشح كمنسق في المستقبل



قصيرة برفقة آخرين إلى مكان الاجتماع. كانت الشوارع مليئة بالفوضى والمحتجين والكثير من رجال الشرطة المسلحين فيما ملأت بقايا الغاز المسيل للدموع الأجواء.

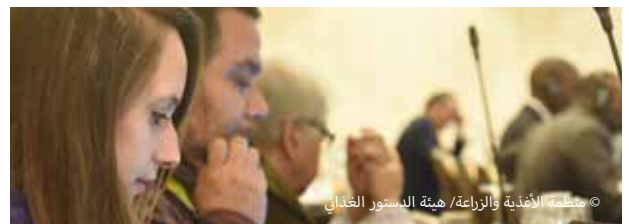
ونتيجة لذلك، بدأت الجلسة العامة بعد يوم من التأخير، وعندها عرفت ما معنى أن أكون جزءاً من عائلة لجنة التنسيق التابعة لهيئة الدستور الغذائي في أمريكا اللاتينية والكاريبي. فعلى الرغم من الاضطرابات الخارجية التي لم يكن ممكناً السيطرة عليها، كان أداء الأعضاء مثالياً على المستوى الداخلي؛ حيث ناقشوا وأكملوا معظم بنود جدول الأعمال في يوم ونصف من الاجتماعات الفعلية. وكان من المريح رؤية التزام الأعضاء أثناء عرض موقف بلادهم بشأن بنود مختارة من جدول الأعمال بالإضافة إلى دعم المندوبين الآخرين.

بالنسبة لي، ما سيلازمني هو الدفاء والعمق اللذان تم بهما إجراء الجلسات على الرغم من الضجة التي سمعت خارج محيط الفندق. ومن خلال التأكد من أن الجميع كانوا يشعرون بالأمان والراحة، أظهر منظمو الاجتماع 21 للجنة التنسيق التابعة لهيئة الدستور الغذائي في أمريكا اللاتينية والكاريبي القوة والشغف والقدرة على القيادة والحماية في ظل ظروف غير مسبوقة.

إن الاجتماع 21 للجنة التنسيق التابعة لهيئة الدستور الغذائي في أمريكا اللاتينية والكاريبي الذي عُقد في سانتياغو، تشيلي هو الحدث الدولي الذي سيبقى دائماً في ذاكرتي بوضوح. ووسط كل التوقعات وخطط الاجتماع، كانت هناك تعديلات منذ البداية بسبب الاضطرابات المدنية في البلاد. ولم أفهم تماماً خطورة الموقف حتى غامرتُ بالخروج من فندقي ومشيتُ لمسافة



© منظمة الأغذية والزراعة / هيئة الدستور الغذائي



© منظمة الأغذية والزراعة / هيئة الدستور الغذائي

# لم تُسر الأمور كما هو مُخطط لها

Diego Varela، تشيلي، المنسق الإقليمي  
لأمريكا اللاتينية والكاريبي

لم يسر الاجتماع 21 للجنة التنسيق التابعة لهيئة الدستور الغذائي في أمريكا اللاتينية والكاريبي كما هو مخطط له. وتم إلغاؤه بعد يومين عندما قررنا أنه لا يمكن ضمان سلامة المشاركين. وتابعنا النقاط الرئيسية في جدول الأعمال على منصة هيئة الدستور الغذائي عبر الإنترنت لمدة خمسة أشهر تقريبا وفي النهاية اعتمدنا التقرير في 11 أيار/ مايو 2020.

على الرغم من جميع المشاكل والسيناريوهات المختلفة التي تضمنت جلسة عامة فعلية، العمل عبر الإنترنت ثم اجتماع افتراضي عبر تطبيق زووم لاعتماد التقرير، تمكنا من الاتفاق على بعض القضايا الهامة للغاية. وقمنا بترشيح منسقنا القادم، وهي الإكوادور! اتفقنا على الأنشطة لدعم تنفيذ الخطة الاستراتيجية للدستور الغذائي على المستوى الإقليمي ووجدنا أيضا أرضية مشتركة بشأن بعض الموضوعات الهامة جدا للمنطقة مثل المستويات القصوى للكادميوم في الشوكولاتة والمنتجات المشتقة من الكاكاو، وشروط استخدام سترات الصوديوم في الحليب المُعقَّم، ودور العلوم في عمل هيئة الدستور الغذائي، وذلك من بين أمور أخرى.

أود أن أسلط الضوء على التعاون والروح الإيجابية عند مواجهة مثل هذه الظروف الصعبة التي ميّزت التزام أمانة هيئة الدستور الغذائي، وموظفي أمانة لجنة التنسيق التابعة لهيئة الدستور الغذائي في أمريكا اللاتينية والكاريبي (والجميع من الوكالة التشيلية لسلامة الأغذية وجودتها) وجميع أعضاء لجنة التنسيق التابعة لهيئة الدستور الغذائي في أمريكا اللاتينية والكاريبي والحضور في الاجتماع 12 للجنة. وبسبب استعدادهم للتكيف مع الظروف الاستثنائية، تمكنا من الاجتماع معا ومناقشة التحديات التي تنتظرنا والاتفاق على خطوات العمل المستقبلية، مما أدى إلى اجتماع طويل جدا - وهو الأطول في سجلات هيئة الدستور الغذائي - غير انه كان ناجحا أيضا.

"نفصلنا ساعات قليلة فقط عن مراسم افتتاح الاجتماع 21 للجنة التنسيق المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية في أمريكا اللاتينية والكاريبي، ونجتمع مع أمانة هيئة الدستور الغذائي في غرفة اجتماعات صغيرة في الطابق الخامس عشر من فندق كراون بلازا، وهو مكان اجتماعنا في وسط مدينة سانتياغو. وعند النظر إلى الشوارع أدناه، يمكننا أن نرى الكثير من الناس وهم يتظاهرون؛ وتنشعب بعض الحرائق الصغيرة ولكن سرعان ما يتم إخمادها، ويقوم ضباط الشرطة بالركض ذهابا وإيابا في محاولة لفرض بعض النظام على الفوضى. ولدينا شكوك جدية حول إمكانية استمرار واستضافة الاجتماع، ولكن بعد مراجعة قائمة المشاركين والتأكد من سلامتهم جميعا في فنادقهم وبعد مناقشة مع أمانة الهيئة إمكانية تطويع بعض الإجراءات للتكيف مع وضع غير مسبوق بالنسبة لاجتماعات هيئة الدستور الغذائي، قررنا أخيرا المضي قدما وبدء الاجتماع بعد يوم واحد من الموعد المحدد."



© منظمة الأغذية والزراعة/ هيئة الدستور الغذائي



© منظمة الأغذية والزراعة/ هيئة الدستور الغذائي

”كُنَّا داخل الفندق بأمان، لكن الأبواب كانت مغلقة لحماية الموظفين والضيوف من المحتجين“



## درسٌ في إدارة المخاطر

● Marisa Caipo، منظمة الأغذية والزراعة، تشيلي

ومن الناحية العملية، كانت هذه الأدوات الإلكترونية كطوق النجاة لعملنا. وبالنسبة للبلدان الأعضاء، تعتبر هذه الأدوات وسيلة للمشاركة في اجتماعات هيئة الدستور الغذائي، عندما لا يكون السفر ممكناً. ويمكن لجميع الدول المشاركة إذا سمحت الاتصالات الإلكترونية بذلك.

إن الجانب السلبي هو أن المناقشات الوجيهة والتي تحدث أثناء فترات الراحة أو الفعاليات الجانبية أو التجمعات الاجتماعية لا تحدث بسهولة في البيئة الإلكترونية. غير أن بعض هذه المحادثات تأخذ ديناميكيات مختلفة مع وجود شاشة كمبيوتر بين المشاركين. كما ان الفترات الزمنية للمناقشات تُعد تقيداً، حيث يصعب الجلوس أمام الكمبيوتر لأكثر من ساعتين في كل جلسة.

ويستمر العمل الفني، سواء كان العمل من المنزل أو كجزء من مسؤوليات العمال الأساسيين في البلدان (الصحة، والزراعة، والمختبرات المرجعية، إلخ). ولقد جعلتنا هذه الجائحة ندرك، أكثر من أي وقت مضى، أهمية معايير هيئة الدستور الغذائي، وسلامة الأغذية، وتحليل المخاطر، والحاجة إلى معالجة الحلقات الأضعف في النظام العالمي للأغذية.

كانت هناك العديد من التحديات في الاجتماع 21 للجنة التنسيق التابعة لهيئة الدستور الغذائي في أمريكا اللاتينية والكاريبي، وذلك في ظل حالة من التوتر الشديد. وكُنَّا داخل الفندق بأمان، لكن الأبواب كانت مغلقة لحماية الموظفين والضيوف من المحتجين. وكان القائمون على الاجتماع راعين في الاهتمام بالمشاركين، حيث أكدوا من أن الذين كانوا يُقيمون خارج مكان الاجتماع وصلوا بأمان إلى فنادقهم، وقاموا بترتيب الخدمات اللوجستية اللازمة حتى عاد الجميع بأمان إلى بلدانهم.

ولم نكن نعلم أنه بعد بضعة أشهر فقط، سيتعين علينا جميعاً جعل عملنا افتراضياً بسبب جائحة فيروس (كوفيد-19). ولقد تعلمنا جميعاً من عقد اجتماع كامل لهيئة الدستور الغذائي في ظل قضايا خارجية غير متوقعة دروساً في إدارة المخاطر والقيادة المسؤولة وأجبرنا على تعلم مهارات إلكترونية جديدة.

# اليوم العالمي لسلامة الأغذية

في عام 2020، اجتمع العالم معاً للاحتفال  
باليوم العالمي لسلامة الأغذية. نرجو  
منكم القاء نظرة على التقرير للاطلاع  
على بعض الطرق المبتدعة والملهمة  
للاحتفال بسلامة الأغذية، ونرجو منكم  
الانضمام إلى حملة 2021 لأنه لا يوجد  
أمن غذائي بدون سلامة للأغذية.

**سلامة الأغذية،  
مسألة تهم الجميع**



# التعاون بشكل أوثق هو الطريق نحو النجاح في منطقة الشرق الأدنى

● **Mohammad Hossein Shojee Aliabadi**, منسق لجنة التنسيق التابعة لهيئة الدستور الغذائي في الشرق الأدنى

لقد رحبنا بالتعاون المثمر والبناء مع مستوى عالٍ من المشاركة من جانب البلدان والمناقشات المثمرة حول القضايا الشاملة خلال الاجتماعات، على الرغم من التحديات في تلقي الملاحظات لإعداد بعض وثائق الاجتماع.

يجب أن تعمل هذه المنطقة فيما بينها بشكل أوثق وأن تتواصل بشكل أفضل ليكون لديها صوت أقوى من أجل الحفاظ على أهميتها وتكون رائدة في وضع المعايير الدولية للغذاء. لذا، فإن أحد الجوانب المهمة لدور المنسق هو أن يكون استباقياً للغاية، وأن يبحث عن إجابات، لأن تحديد الأهداف يعتمد على المستوى الذي تريد تحقيقه في العمل.

كوني منسقا إقليمياً لهيئة الدستور الغذائي، فقد أتاح لي هذا الأمر أيضاً المزيد من الفرص لألعب دوري لتحسين سلامة الأغذية على المستوى العالمي مع تعزيز الممارسات العادلة في تجارة الأغذية.

ونحن نؤكد جميعاً أن كل منطقة لديها مسؤوليات لضمان استجابة القرارات العالمية للاحتياجات الوطنية والإقليمية، وتعمل مجموعات التنسيق الإقليمية كمنتدى للبلدان الأعضاء لمناقشة أولويات وتحديات البنى التحتية للرقابة على الأغذية لديها بطريقة أكثر تناسقاً.

وفي إطار تنفيذ هذا الواجب، كنا على اتصال مستمر مع المنطقة وكذلك مع أمانة هيئة الدستور الغذائي للعمل معا وتبادل الخبرات ودعم الزملاء لإنجاز مهامهم في إطار عمل هيئة الدستور الغذائي.

واستجابةً لمصالح أعضاء هيئة الدستور الغذائي، سلطت الجلسة العاشرة لاجتماعنا الإقليمي الضوء على أهمية اصالة / سلامة الأغذية.

## فوائد الخبرة

● **Eleonora Dupouy**  
منظمة الأغذية والزراعة

تُقدّر السلطات المختصة وصناع سياسات سلامة الأغذية فرص تبادل الممارسات الجيدة والاستفادة من الخبرات الإقليمية والدولية. وقد قدم هذا الاجتماع هذه المنصة. وكان دعم المشاركة جزءاً لا يتجزأ من مشروع التعاون المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية "تعزيز قدرات التجارة الإقليمية في مجال الأغذية من خلال تقييم المطابقة الإقليمية المتناسقة ونظم سلامة الأغذية". وقد أحرزت اللجنة تقدماً جيداً في تطوير المعايير الإقليمية ووافقت على المنسق الإقليمي التالي. وقامت المناقشات في الفعاليات الجانبية حول الاحتياط في مجال الأغذية، وهي مسألة ذات اهتمام عالمي، وحول استخدام الأداة التشخيصية لمنظمة الأغذية والزراعة وهيئة الدستور الغذائي التابع لمنظمة الصحة العالمية بتعزيز الإرادة من أجل تعاون وتنسيق إقليمي أوثق لوضع المعايير.

### لجنة التنسيق التابعة لهيئة الدستور الغذائي في الشرق الأدنى

17	مجموع البلدان الأعضاء في المنطقة
إيران	المنسق الإقليمي
10	عدد الجلسات
روما	المدينة
إيطاليا	البلد
11 تشرين الثاني / نوفمبر 2019	من تاريخ
15 تشرين الثاني / نوفمبر 2019	إلى تاريخ
14	عدد البلدان الأعضاء الذين حضروا من المنطقة
6	عدد الأعضاء الآخرين (البلدان/ المنظمات)
0	عدد المنظمات المراقبة
70	العدد الكلي للمندوبين
المملكة العربية السعودية	البلد المرشح كمنسق في المستقبل



# الثورة الرقمية وسلامة الأغذية: الرغبة في التغيير

Vincent Doumeizel, مدير برنامج الأغذية / مؤسسة (Lloyd's Register Foundation)



إن هذه الابتكارات وطريقة تسجيلها لن تخلق فقط قدراً هائلاً من البيانات المتعلقة بكل منتج غذائي، بل ستقود أيضاً سلاسل التوريد المستدامة وسلامة طعامنا.

ستتيح الرؤية الجديدة لأمط المخاطر مستوى من الشفافية من شأنه أن يسهل التحقق من الاحتيال في مجال الأغذية في الوقت الحقيقي، وسيوفر أيضاً حلولاً للتخفيف من الاحتيال ومعالجة أسبابه الجذرية. ونحن نعلم بالتأكيد أن معظم الأعمال الاحتيالية تأتي من الذين يكافحون من أجل البقاء أو يفتقرون إلى الكفاءات اللازمة للامتثال للوائح الغذائية أو أفضل الممارسات الغذائية. وسوف تسهل الرقمنة التدريب عبر الإنترنت وأنواع أخرى من الدعم عن بعد لصغار المزارعين الذين لا يمكن الوصول إليهم جغرافياً بدون تكنولوجيا رقمية.

وتتمتع التكنولوجيا الرقمية بالقدرة على تحسين العمليات وتمكين الشفافية في الوقت الحقيقي في سلسلة التوريد الخاصة بنا ويمكن أن تجعل جيلنا أول من يقدم طعاماً آمناً ومستداماً لجميع من هم على هذا الكوكب!

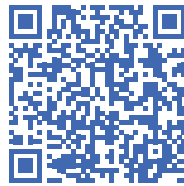
مع وصول عدد السكان إلى 8.5 مليار نسمة بحلول عام 2030، تستكشف منظمات الأغذية في جميع أنحاء العالم تقنيات وطرق جديدة لضمان سلاسل توريد آمنة ومستدامة.

من الواضح أن التكنولوجيا الرقمية لديها القدرة على إحداث تغييرات كبيرة في الأغذية حيث لا يزال هناك مجال كبير لرقمنة العمليات وأتمتتها.

إن هذه التقنيات، بما في ذلك إنترنت الأشياء (IoT)، وسلسلة الكتل، والبيانات الضخمة، وأجهزة الاستشعار عن بعد، والرصد بالأقمار الصناعية، وتسلسل الجينوم التالي والتحليلات التنبؤية، لديها القدرة على تغيير طريقة الشراء والبيع، والتفاعل والتحقق من الامتثال لكامل سلاسل التوريد في الوقت الحقيقي وكذلك أصالة كل شيء من سندات الملكية إلى الخضار العضوية.

ولا تعتبر أي من هذه التكنولوجيا بمثابة الحل السحري بحد ذاتها، ولكن تقاربها في نظام بيئي رقمي واحد سيعطي الجميع طريقة للتحقق من صحة الطعام الذي نتناوله بشكل أسرع وأكثر أماناً.

إن المبدأ الأساسي للعمل التعاوني في سلسلة التوريد الغذائي هو أن تبادل المعلومات يمكن أن يقلل من عدم اليقين. وبالتالي، يجب أن تكون الأولوية الرئيسية للحد من مخاطر سلسلة التوريد هي إنشاء مجتمع لسلسلة التوريد قادر على تبادل المعلومات. والهدف هنا هو إنشاء مستوى عالٍ من "ذكاء سلسلة التوريد"، بشكل آلي للغاية، مما يوفر رؤية أكبر لأمط المخاطر في المراحل الأولى والمرحلة النهائية.



يرجى استخدام شفرة الاستجابة السريعة (QR) لتحميل مراجعة نظرة مؤسسة (Lloyd's Register Foundation) حول سلامة الأغذية.

## هل حان الوقت لإعادة التفكير في نصوص هيئة الدستور الغذائي؟

● Sridhar Dharmapuri، منظمة الأغذية والزراعة، و Hilde Kruse، أمانة هيئة الدستور الغذائي



© منظمة الأغذية والزراعة/هيئة الدستور الغذائي

ركزت الكلمة الرئيسية في الاجتماع 15 للجنة التنسيق التابعة لهيئة الدستور الغذائي في أمريكا الشمالية وجنوب غرب المحيط الهادئ على تأثير تغير المناخ على سلامة الأغذية.

إن لتغير المناخ آثار سلبية على الإنتاج الزراعي العالمي وبالتالي على سلاسل التوريد والتجارة. وهو يؤثر على زمان ومكان حدوث الأخطار المعروفة ويأتي بتهديدات جديدة. ويمكن أن يختلف التوزيع الجغرافي واستمرار مسببات الأمراض والطفيليات التي تنقلها الأغذية باختلاف درجات الحرارة وهطول الأمطار.

فعلى سبيل المثال، يمكن لارتفاع درجات حرارة مياه البحار أن يزيد من وجود مسببات الأمراض مثل (*Vibrio spp.*) والملوثات مثل (*ciguatera*) في الأسماك والمأكولات البحرية. يمكن أن تظهر السموم الفطرية، على سبيل المثال، في المناطق التي ليس لها تاريخ سابق مع التلوث ويمكن أن ترتبط بزيادة معدلات مقاومة مضادات الميكروبات بارتفاع درجات الحرارة.

إن التغيرات التي يسببها المناخ في الموارد الطبيعية مثل التربة والمياه ستؤثر على مجموعة عامة من الممارسات في الزراعة بما في ذلك استخدام المدخلات متضمنا الأسمدة والسماد الحيوانية والمبيدات الحشرية والأدوية البيطرية. وتجربنا جائحة فيروس (كوفيد-19) باستمرار على اعتماد تدابير إضافية. وستؤدي هذه التغييرات إلى تحدي البلدان للبقاء ممثلة للحدود القصوى والتدابير الأخرى المنصوص عليها في نصوص هيئة الدستور الغذائي.

### الاجتماع 15 للجنة التنسيق التابعة لهيئة الدستور الغذائي في أمريكا الشمالية وجنوب غرب المحيط الهادئ

14	مجموع البلدان الأعضاء في المنطقة
فانواتو	المنسق الإقليمي
15	عدد الجلسات
بورت فيلا	المدينة
فانواتو	البلد
16 أيلول / سبتمبر 2019	من تاريخ
20 أيلول/سبتمبر 2019	إلى تاريخ
10	عدد البلدان الأعضاء الذين حضروا من المنطقة
1	عدد الأعضاء الآخرين (البلدان/ المنظمات)
0	عدد المنظمات المراقبة
69	العدد الكلي للمندوبين
فيجي	البلد المرشح كمنسق في المستقبل

ولذلك، ستظهر الحاجة إلى إعادة التفكير والتصميم لمعايير هيئة الدستور الغذائي ومبادئها التوجيهية ومدونات الممارسات الموصى بها. ويمكن أن يكون الطريق إلى الأمام هو إجراء سريع لصياغة المعايير بدلا من العمل كالمعتاد.

## تطوير تطبيقات ناجحة للسندوق الاستثماري لهيئة الدستور الغذائي

● Schulz Dirk ، منظمة الأغذية والزراعة

منذ إطلاق الجولة الثانية من الصندوق الاستثماري لهيئة الدستور الغذائي في عام 2016، لم يقم أي بلد في المنطقة، حتى عام 2019، بإدارة عملية تطبيق ناجحة. ولمعالجة هذه القضية، قامت منظمة الأغذية والزراعة بالاشتراك مع منظمة الصحة العالمية بتيسير جلسة عمل تفاعلية بشأن مشروعات الصندوق الاستثماري لهيئة الدستور الغذائي. وبعد تحديد الأنشطة الممكنة وشرح خصائص التطبيقات الصوتية، تم إجراء مناقشة حية. وتعلمت البلدان كيف يمكن أن يبدو النهج الإقليمي وحددت الفوائد المحتملة للعمل معاً، مع جيران أكثر خبرة يوجهون الشركاء الأصغر. وناقش المشاركون فوائد تقاسم قاعدة موارد مماثلة واتباع نهج أكثر تنسيقاً تجاه مجالات الاهتمام المشتركة مثل التطوير المستمر للمعايير. وأبدى المندوبون اهتماماً قوياً بتقديم طلبات لمشروعات قوية، وكان من المثير أن نرى أن الطلبات التي قدمتها ساموا وتونغا قد تم منحها دعماً مادياً في عام 2019، مما جعلهما أول عضوين مستفيدين في المنطقة.

## المعايير والتضامن في وجه جائحة فيروس (كوفيد-19)

● Timothy Tumukon ، فانواتو

إن سنوات العضوية والمشاركة في عمل هيئة الدستور الغذائي تُعد بالتأكيد ميزة إضافية عندما يدخل المرء إلى العالم المعقد لهيئة معنية بالمعايير الدولية للأغذية. ولقد ساعدني حضور اجتماعات اللجنة التنفيذية التابعة لهيئة بما فيه الكفاية لإدارة اجتماعين إقليميين في عامي 2016 و2019، عندما تولت فانواتو دور المنسق الإقليمي ورئاسة لجنة التنسيق.

لقد عملنا بجد كإقليم مع اثنتين من مسودات المعايير الإقليمية لأكثر من عشر سنوات، وها نحن أخيراً نحقق تقدماً في تطويرها. ونتوقع أن تصادق الدورة 43 لهيئة الدستور الغذائي على المعيار الإقليمي لمنتجات الكافا (kava) لاستخدامها كمشروب عند مزجها بالماء، ومضني قدما بمسودة المعيار الإقليمي لعصير النوني المخمر (fermented noni juice) إلى الخطوة 5.

واعتباراً من 30 آب/ أغسطس 2020، لم يُبلَّغ سبعة من أعضاء المنطقة البالغ عددهم أربعة عشر عن أي حالة إصابة بفيروس كورونا المستجد (كوفيد-19). ومع ذلك، فإننا نتضامن مع أحد أعضائنا، وهي الولايات المتحدة الأمريكية، في نضالها لإدارة الوضع الخاص بجائحة فيروس (كوفيد-19) لمواطنيها. إن تأثير الفيروس ضار بنفس القدر لتلك الدول الأعضاء السبعة التي لم تبلغ عن أية حالة بعد. وتواجه بروتوكولات سلامة الأغذية وأمنها الخاصة بنا تحديات كبيرة مع إغلاق الحدود الدولية حيث يعتمد العديد من أعضائنا بشكل كبير على المواد الغذائية المستوردة. وقد تم استنفاد الموارد المالية للحكومة والأسرة إلى أقصى حد، في حين تعيد حكوماتنا تحديد سياساتها لابتكار طرق جديدة لتحسين النظم الوطنية للأمن الغذائي وسلامة الأغذية للتعامل مع آثار الفيروس.



# تقويم هيئة الدستور الغذائي لـ 2020 – 2021

ولكن العمل الخاص بوضع المعايير لم يتوقف! حيث ان العمل الممتاز والاستباقي مستمر في جميع اللجان، مع فرق العمل الإلكترونية النشطة، تحضيراً للجلسة المقبلة للجنة والتي نأمل أن يتم عقدها فعليا في عام 2021.

توضح النظرة العامة أذناه الجلسات التي عقدت حتى الآن في عام 2020، وخطة الفترة المتبقية من عام 2020 وتلك الخاصة بعام 2021. ولا يزال هناك مستوى هائل من عدم اليقين، لكننا ملتزمون بتنفيذ الجدول الزمني المخطط له من خلال أفضل السبل المتاحة.

تُراقب أمانة هيئة الدستور الغذائي الوضع الوبائي لجائحة فيروس (كوفيد-19) منذ البداية، وتناولت بشكل استباقي في نهج استشرافي تأثيره المتطور على تنظيم الاجتماعات الفعلية، مع التأكد من الحفاظ على زخم عمل هيئة الدستور الغذائي وضمان استمرار العمل في هذه الفترة الزمنية غير المسبوقة والصعبة.

ولم يكن ذلك ممكنا إلا بفضل التعاون الممتاز والمستمر مع رئيس اللجنة/ نواب الرئيس والأمانات المضيفة فضلا عن رئيس/ نواب رؤساء فرق العمل الإلكترونية. وكان لا بد من إلغاء جلسات اللجان الفرعية الواحدة تلو الأخرى هذا العام وتم تأجيل جميع جلسات اللجنة الفنية إلى عام 2021، في حين كان من الممكن عقد الاجتماع 79 للجنة التنفيذية التابعة لهيئة الدستور الغذائي والدورة 43 لهيئة الدستور الغذائي بشكل افتراضي.

## الاجتماع 78 للجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي

جنيف، سويسرا // 10 - 14 شباط / فبراير 2020

## الاجتماع 29 للجنة التابعة لهيئة الدستور الغذائي المعنية بالفاكهة والخضار المُصنعة

كان العمل بالمُراسلة // 1 أيلول/ سبتمبر 19 - 2019 حزيران/ يونيو 2020

## الاجتماع 79 للجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي

اجتماع افتراضي // 13 - 20 تموز/ يوليو 2020

## الدورة 43 لهيئة الدستور الغذائي

دورة بشكل افتراضي // 24 أيلول/ سبتمبر - 19 تشرين الأول/ أكتوبر 2020

## الاجتماع 80 للجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي

اجتماع افتراضي // 13 - 21 كانون الثاني/ يناير 2021 (سيتم التأكيد عليه لاحقا)

## الاجتماع 25 للجنة هيئة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية

كليفلاند، أوهايو، الولايات المتحدة الأمريكية // 25 - 29 كانون الثاني/ يناير 2021

تم تحديد جميع التواريخ بشكل مؤقت، يُرجى زيارة الموقع الإلكتروني لهيئة الدستور الغذائي للاطلاع على التحديثات

#### الاجتماع 32 للجنة هيئة الدستور الغذائي المعنية بالمبادئ العامة

بورديو، فرنسا // 8 - 12 شباط/ فبراير 2021

#### الاجتماع 52 للجنة هيئة الدستور الغذائي المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية

سيتم تحديد المكان لاحقا // 8 - 12 آذار/ مارس 2021

#### الاجتماع 25 للجنة هيئة الدستور الغذائي المعنية بفحص الواردات والصادرات الغذائية ونظم إصدار الشهادات

سيتم تحديد المكان لاحقا // 22 - 26 آذار/ مارس 2021

#### الاجتماع 52 للجنة هيئة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات

الصين // 12 - 17 نيسان/ أبريل 2021

#### الاجتماع الخامس للجنة هيئة الدستور الغذائي المعنية بالتوابل واعشاب الطهي

كوتشي/ كيرالا، الهند // 26 - 30 نيسان/ أبريل 2021

#### الاجتماع 14 للجنة هيئة الدستور الغذائي المعنية بالملوثات في الأغذية

هولندا // 3 - 7 أيار/ مايو 2021

#### الاجتماع 41 للجنة هيئة الدستور الغذائي المعنية بأساليب التحليل وأخذ العينات

بودابست، هنغاريا // 17 - 21 أيار/ مايو 2021

#### الاجتماع الثامن لفريق المهام الحكومي الدولي المخصص المعني بمقاومة الميكروبات للأدوية التابع لهيئة الدستور الغذائي

جمهورية كوريا // 14 - 19 حزيران/ يونيو 2021

#### الدورة 44 لهيئة الدستور الغذائي

سيتم تحديد المكان لاحقا // سيتم التأكد على التاريخ لاحقا

#### الاجتماع 46 للجنة هيئة الدستور الغذائي المعنية بتوسيم الأغذية

كيبك، كندا // 27 أيلول/ سبتمبر - 1 تشرين الأول/ أكتوبر 2021 (سيتم التأكد على التاريخ لاحقا)

#### الاجتماع 27 للجنة هيئة الدستور الغذائي المعنية بالدهون والزيوت

سيتم تحديد المكان لاحقا // 18 - 22 تشرين الأول/ أكتوبر 2021

#### الاجتماع 42 للجنة هيئة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة

سيتم تحديد المكان لاحقا // 22 - 26 تشرين الثاني/ نوفمبر 2021

#### الاجتماع 52 للجنة هيئة الدستور الغذائي المعنية بنظافة الأغذية

سان دييغو، كاليفورنيا، الولايات المتحدة الأمريكية // 29 تشرين الثاني/ نوفمبر - 3 كانون الأول/ ديسمبر 2021

# قائمة بالأعضاء

- أندونيسيا ●
- أيرلندا ●
- بابوا غينيا الجديدة ●
- باراغواي ●
- باكستان ●
- بربادوس ●
- بروناي دار السلام ●
- بلجيكا ●
- بلغاريا ●
- بليز ●
- بنغلاديش ●
- بنما ●
- بنين ●
- بوتان ●
- بوتسوانا ●
- بوركينافاسو ●
- بوروندي ●
- بولندا ●
- بوليفيا (دولة متعددة القوميات) ●
- بيرو ●
- تايلاند ●
- تركمانيستان ●
- تركيا ●
- ترينيداد وتوباغو ●
- تشاد ●
- تشيلي ●
- توغو ●
- تونس ●
- تونغا ●
- تيمور - ليشتي ●
- الجبل الأسود ●
- الجزائر ●
- الجمهورية الديمقراطية الشعبية كوريا ●
- الجمهورية العربية السورية ●
- الدنمارك ●
- السلفادور ●
- السنغال ●
- السودان ●
- السويد ●
- الصومال ●
- الصين ●
- العراق ●
- الغابون ●
- الفلبين ●
- الكاميرون ●
- الكونغو ●
- الكويت ●
- المجر ●
- المغرب ●
- المكسيك ●
- المملكة العربية السعودية ●
- المملكة المتحدة ●
- النرويج ●
- النمسا ●
- النيجر ●
- الهند ●
- الولايات المتحدة الأمريكية ●
- اليابان ●
- اليمن ●
- اليونان ●
- أذربيجان ●
- أرمينيا ●
- أستراليا ●
- أفغانستان ●
- ألبانيا ●
- ألمانيا ●
- أنغيغوا وبربودا ●
- أنغولا ●
- أوزبكستان ●
- أوغندا ●
- أوكرانيا ●
- أيسلندا ●
- إثيوبيا ●
- إريتريا ●
- إسرائيل ●
- إيران (الجمهورية الإسلامية) ●
- إيطاليا ●
- اسبانيا ●
- استونيا ●
- الأرجنتين ●
- الأردن ●
- الأوروغواي ●
- الإكوادور ●
- الإمارات العربية المتحدة ●
- الاتحاد الأوروبي ●
- الاتحاد الروسي ●
- البحرين ●
- البرازيل ●
- البرتغال ●
- البوسنة والهرسك ●



- |                     |   |                               |   |                                 |   |
|---------------------|---|-------------------------------|---|---------------------------------|---|
| كيريباس             | ● | سوازيلاند                     | ● | جامايكا                         | ● |
| كينيا               | ● | سورينام                       | ● | جزر البهاما                     | ● |
| لاتفيا              | ● | سويسرا                        | ● | جزر القمر                       | ● |
| لبنان               | ● | سيراليون                      | ● | جزر المالديف                    | ● |
| لوكسمبورغ           | ● | سيشيل                         | ● | جزر سليمان                      | ● |
| ليبيا دولة          | ● | صربيا                         | ● | جزر كوك                         | ● |
| ليبيريا             | ● | طاجيكستان                     | ● | جمهورية أفريقيا الوسطى          | ● |
| ليتوانيا            | ● | عمان                          | ● | جمهورية التشيك                  | ● |
| ليسوتو              | ● | غامبيا                        | ● | جمهورية الدومينيكان             | ● |
| مالاوي              | ● | غانا                          | ● | جمهورية الكونغو الديمقراطية     | ● |
| مالطا               | ● | غرينادا                       | ● | جمهورية تنزانيا المتحدة         | ● |
| مالي                | ● | غواتيمالا                     | ● | جمهورية كوريا                   | ● |
| ماليزيا             | ● | غيانا                         | ● | جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية | ● |
| مدغشقر              | ● | غينيا                         | ● | جمهورية مولدوفا                 | ● |
| مصر                 | ● | غينيا الاستوائية              | ● | جنوب أفريقيا                    | ● |
| مقدونيا الشمالية    | ● | غينيا بيساو                   | ● | جنوب السودان                    | ● |
| منغوليا             | ● | فانواتو                       | ● | جورجيا                          | ● |
| موريتانيا           | ● | فرنسا                         | ● | جيبوتي                          | ● |
| موريشيوس            | ● | فنزويلا (جمهورية البوليفارية) | ● | دومينيكا                        | ● |
| موزمبيق             | ● | فنلندا                        | ● | رواندا                          | ● |
| ميانمار             | ● | فيتنام                        | ● | روسيا البيضاء                   | ● |
| ميكرونيزيا (ولايات) | ● | فيجي                          | ● | رومانيا                         | ● |
| ناميبيا             | ● | قبرص                          | ● | زامبيا                          | ● |
| ناورو               | ● | قطر                           | ● | زيمبابوي                        | ● |
| نيبال               | ● | قيرغيزستان                    | ● | ساموا                           | ● |
| نيجيريا             | ● | كابو فيردي                    | ● | سان مارينو                      | ● |
| نيكاراغوا           | ● | كازاخستان                     | ● | سانت فنسنت وجزر غرينادين        | ● |
| نيوزيلندا           | ● | كرواتيا                       | ● | سانت كيتس ونيفيس                | ● |
| هايتي               | ● | كمبوديا                       | ● | سانت لوسيا                      | ● |
| هندوراس             | ● | كندا                          | ● | ساو تومي وبرينسيبي              | ● |
| هولندا              | ● | كوبا                          | ● | سري لانكا                       | ● |
|                     |   | كوت ديفوار                    | ● | سلوفاكيا                        | ● |
|                     |   | كوستاريكا                     | ● | سلوفينيا                        | ● |
|                     |   | كولومبيا                      | ● | سنغافورة                        | ● |

# صياغة المعايير عن بُعد

● مقابلة مع (Richard Boyd)، الولايات المتحدة الأمريكية، رئيس لجنة هيئة الدستور الغذائي المعنية بالفاكهة والخضار المصنعة

## ما الذي نجح في عمل اللجنة؟

أكمل الاجتماع 29 للجنة هيئة الدستور الغذائي المعنية بالفاكهة والخضار المصنعة عمله بتوصية الدورة 43 لهيئة الدستور الغذائي باعتماد خمس معايير في الخطوة 5/8، وتقديم ردود على المسائل المُحالة من اللجان الأخرى.

- تم إلغاء تكاليف السفر للمشاركة.
- تم توفير إمكانية الوصول إلى مكان الاجتماع بشكل مستقل عن الموقع الفعلي للمندوبين.
- سمح الاجتماع من خلال المراسلة بمواصلة العمل على الرغم من جائحة فيروس (كوفيد-19) غير المتوقعة.
- كانت آلية تحديد التوافق في الآراء على أساس "عدم الاعتراض" في القضايا ناجحة بالنسبة للقضايا غير المثيرة للجدل.

## ماهي التحديات؟

- أدى استخدام الوثائق المترجمة بدلاً من الترجمة الفورية إلى إطالة الوقت اللازم لعملية التشاور.
- الحفاظ على عرض منظم للتعليقات والمنشورات لكل بند من بنود جدول الأعمال التي سهلت عملية المراجعة من قبل المشاركين.
- تحديد مستوى المشاركة من الأعضاء.
- الافتقار إلى الوسائل اللازمة للجنة ككل لإجراء مناقشات تفاعلية في الوقت الحقيقي أو لمجموعات أصغر لتحديد الحلول للقضايا الفردية.
- الانتقال من البروتوكولات المستخدمة في الاجتماعات الفعلية إلى طريقة المراسلة، مما أوجد عبء عمل ثقيل على الرئيس والأمانة.

يوصي الاجتماع 29 للجنة هيئة الدستور الغذائي المعنية بالفاكهة والخضار المصنعة، بعد أن عمل بالمراسلة من كانون الثاني/يناير إلى حزيران/يوليو 2020، بأن تعتمد الدورة 43 لهيئة الدستور الغذائي خمس مسودات للمعايير في الخطوة 5/8. وتشمل هذه الخطوات تحويل اثنين من المعايير الإقليمية إلى معايير عالمية، ومراجعة أحد المعايير الحالية، ومعاييرين عامين مع ملحقات للعديد من المنتجات المحددة، بما في ذلك المنتجات التي تغطيها خمسة نصوص موجودة.

## لماذا كانت اللجنة تعمل بالمراسلة؟

اجتمعت العديد من الأشياء مهدت الطريق لهذه الجلسة العامة بالمراسلة. في تموز/يوليو 2019، كان للجنة هيئة الدستور الغذائي المعنية بالفاكهة والخضار المصنعة سبع فرق عمل إلكترونية، ووافقت الدورة 42 لهيئة الدستور الغذائي على أنه يمكننا مواصلة العمل عن طريق المراسلة. وفي محاولة لزيادة المشاركة في اجتماعاتنا واستخدام موارد هيئة الدستور الغذائي بكفاءة، اقترح الرئيس وأمانة البلد المضيف أن ننشر تقارير فرق العمل الإلكترونية على نظام التعليق عبر الإنترنت لغرض تلقي الملاحظات، ثم انعقد الاجتماع 29 عن طريق المراسلة باستخدام منتدى هيئة الدستور الغذائي على الإنترنت. وكانت لدى لجنة هيئة الدستور الغذائي المعنية بالفاكهة والخضار المصنعة تجربة سابقة في الاجتماع عن طريق المراسلة باستخدام منتدى هيئة الدستور الغذائية عبر الإنترنت عندما استخدمت هذه الوسيلة بنجاح لتحديد أولويات عملها الحالي ووضع خطة عمل والتوصية بقيام فرق العمل الإلكترونية بتنفيذ العمل.





## ما الذي كنت ستفعله بشكل مختلف؟

- تحسين نظام نشر التعليقات وتنظيمها لتسهيل المراجعة من قبل المشاركين.
- تشجيع المشاركين على استخدام إمكانات منتدى هيئة الدستور الغذائي على الإنترنت للإشعارات التلقائية عند وضع منشورات جديد.
- الاستفادة من الاجتماعات الافتراضية لإجراء مناقشات فرعية صغيرة (على غرار استراحات تناول القهوة أثناء الاجتماع الفعلي) لتسهيل المناقشة بين الأطراف المعنية، خاصة عند الحاجة إلى حل المشكلات.
- تطوير واستخدام نظام للإشارة إلى التقدم/ وضع كل بند من بنود جدول الأعمال لتسهيل عملية التتبع من قبل المشاركين.
- إضافة المزيد من الإرشادات للمشاركين فيما يتعلق بكيفية إنشاء موقع المنتدى واستخدامه.

## ما الذي يمكن أن تتعلمه اللجان الأخرى من تجربتك؟

يمكن أن يكون الاجتماع عن طريق المراسلة خياراً قابلاً للتطبيق ويسمح بالتقدم بالنسبة للجنة ما. وأمل أن تكون الخبرة المكتسبة مفيدة في الوقت الذي تواصل فيه هيئة الدستور الغذائي البحث عن أفضل الاستراتيجيات وتطويرها لتلبية مجموعة احتياجاتها. ومن المهم أن نلاحظ أن قرار لجنة هيئة الدستور الغذائي المعنية بالفاكهة والخضار المصنعة للعمل بهذه الطريقة استند إلى طبيعة العمل، وكان قبل تفشي جائحة فيروس (كوفيد-19). ليست كل القضايا مناسبة للعمل بالمراسلة. وقد كلفت الهيئة لجنة هيئة الدستور الغذائي المعنية بالمبادئ العامة بوضع معايير لتقييم أنواع العمل التي يبدو أنها مناسبة للعمل عن طريق المراسلة، وسيتم النظر في مسودة التوجيهات في الدورة التالية للجنة هيئة الدستور الغذائي المعنية بالمبادئ العامة.

## ماهي الآثار طويلة المدى لجائحة فيروس (كوفيد-19) على نظام هيئة الدستور الغذائي لتطوير المعايير؟

دفعت جائحة فيروس (كوفيد-19) بهيئة الدستور الغذائي إلى البحث عن أساليب جديدة واستخدامها، بما في ذلك الاستخدام الموسع للتكنولوجيا. وفي حين أن بعض هذه الأساليب الجديدة قد تكون ضرورية فقط خلال الفترة التي يتم فيها تقييد السفر، فقد تكون هناك جوانب مفيدة لهيئة الدستور الغذائي بعد رفع قيود السفر. واتفق أن تخرج الهيئة من هذا الوضع بشكل أقوى، مع المزيد من الأدوات والمرونة المعززة نتيجة للتحديات التي تفرضاها الظروف الحالية.

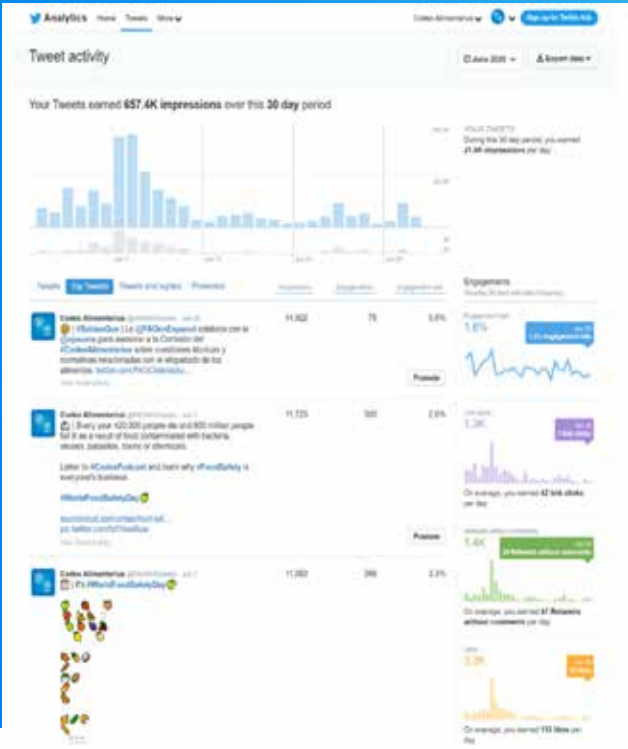
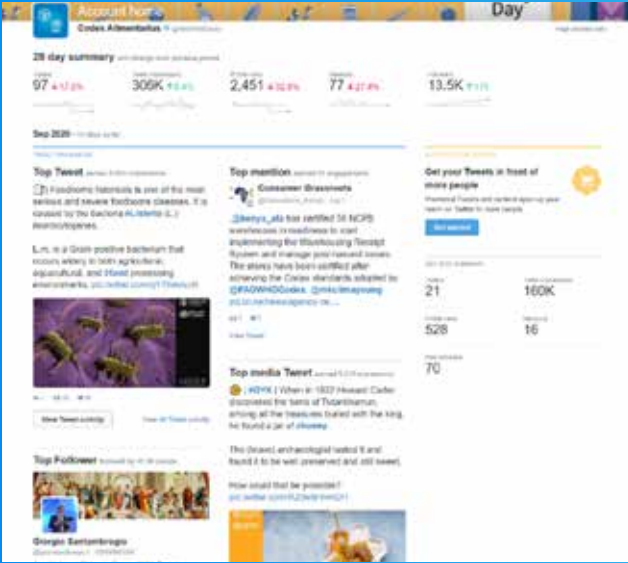
# التواصل في عالم تويتر

يُعد الحساب الإلكتروني (@FAOWHOCodex) على تطبيق تويتر القلب النابض للاتصالات اليومية في هيئة الدستور الغذائي. وتعني الأحداث سريعة الحركة والابتكارات التكنولوجية والجماهير متعددة المهام أن رسائل التواصل الاجتماعي تتطور في الوقت الحقيقي - أسرع بكثير من أشكال الاتصال التقليدية الأخرى التي ربما تكون مألوفة لعائلة هيئة الدستور الغذائي. إن وجود قناة لمجتمع التواصل الاجتماعي العالمي الذي يتفاعل أعضائه باستمرار هو فرصة كبيرة لمنصرة هيئة الدستور الغذائي وسلامة الأغذية، واللذان تم تسليط الضوء عليهما فوراً عندما أدى الإغلاق إلى جذب المزيد من المستخدمين على الإنترنت.

ويعمل التفويضان المزدوجان لهيئة الدستور الغذائي المتمثلان بحماية صحة المستهلك وتسهيل تجارة الأغذية على توجيه الفريق، من موقع أمانة الدستور الغذائي حيث تتم إدارة الحساب، في نشر محتوى متخصص، مع مراعاة الأساليب والاتجاهات المرئية على تويتر، فضلاً عن الحاجة إلى بث الرسائل بطريقة سهلة الهضم ولغة جذابة.

وإيتم تشجيع القراء على تعلم المزيد عن عمل هيئة الدستور الغذائي، والقراءة عنه، والاطلاع عليه، والحديث عنه، مع إظهار وجهات نظر أعضائنا ومراقبينا كلما كان ذلك ممكناً.

ومع وجود عدد كبير من المتابعين لمثل هذا الحساب المتخصص في موضوع واحد، يمكن لحساب (@FAOWHOCodex) على تطبيق تويتر أن يولد في أوقات الذروة، كما حصل في شهر حزيران/ يونيو الذي كان الشهر الذي تم الاحتفال فيه باليوم العالمي لسلامة الأغذية، أكثر من نصف مليون ظهور (إجمالي عدد المرات التي تمت بها مشاهدة تغريدة ما، بما في ذلك في الجداول الزمنية للمتابعين وكل المرات التي ظهرت فيها في البحث أو نتيجة لإعجاب شخص ما بالتغريدة). ويمثل هذا ضعف متوسط الوصول الشهري تقريبا.



ومع توجه المستخدمين الأصغر سناً في دوائر مناقصة باستمرار إلى أشكال محتوى أسرع وأسرع على الإنترنت، فإن التقدم أو الانخفاض في فترات الانتباه هو امرٌ مذهل، ابتداءً من يوتيوب (YouTube)، ومُروراً بـفيسبوك (Facebook) وإنستغرام (Instagram)، إلى تويتر (Twitter) وواتس آب (WhatsApp)، والآن تيك توك (TikTok).

ولابد للمحتوى المثير للاهتمام والمكتوب بشكل جيد والقصص التي تستحق السرد أن تلقى جمهوراً لها دائماً. وهذا هو هدف هيئة الدستور الغذائي، وإلا فإن العالم سوف يتخطانا مباشرة.

**حساب الهيئة  
(@FAOWHOCodex)  
بالأرقام  
(أيلول 2019 - 2020)**

**5 مليون**  
مشاهدة فريدة

**4 000** أكثر من  
متابع جديد

**2 000** أكثر من  
تغريدة

تمت الإشارة إلى الحساب  
**3 500**  
مرة

وإن أفضل طريقة للاتصال بهيئة الدستور الغذائي هي فتح حساب خاص بك على تويتر ثم قم بالإشارة إلينا (@gat)، وإرسال رسالة مباشرة لنا، وإعادة تغريد منشوراتنا، ومتابعة الهاشتاغات النموذجية الخاصة بنا، مثل (#CodexCAC43)، و(#FoodSafety)، و(#SafeFood).



© معظمة الألفية والزراعة/هيئة الدستور الغذائي

# كيف يتم تمويل هيئة الدستور الغذائي



يتم تمويل نظام هيئة الدستور الغذائي من ميزانيات البرامج المنتظمة لمنظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية ومن خلال سلسلة من المصادر الإضافية. وتشمل هذه الموارد المساهمات العينية من البلدان الأعضاء التي تستضيف لجان هيئة الدستور الغذائي المضيفة، وفرق المهام وفرق العمل التابعة لها، وتقديم المشورة العلمية من خبراء منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية.

وتمول المنظمات الأم أيضا مشروعات بناء القدرات والفعاليات المتعلقة بهيئة الدستور الغذائي على المستويين الوطني والإقليمي، بينما يقدم أعضاء الهيئة الأفراد تمويلا إضافية للميزانية للموظفين في أمانة الهيئة إما كمسؤولين تمت إعارتهم، أو من خلال خطط مثل وظيفة الموظف المهني المساعد وبرامج الخبراء الذين يتم إعارتهم.

واعتبارا من 31 آب/ أغسطس 2020، بلغ مستوى الإنفاق 2 908 مليون دولار أمريكي من إجمالي ميزانية عامي 2020-2021 والبالغة 8 802 مليون دولار أمريكي (ميزانية البرامج المنتظمة).

# قائمة المعايير المقترحة لتوافق عليها الدورة 43 لهيئة الدستور الغذائي بشكل نهائي

## لجنة هيئة الدستور الغذائي المعنية بالفاكهة والخضار المصنّعة

- مسودة المعايير المقترحة لصلصة جوتشوجانغ (Gochujang).
- مسودة المعايير المقترحة لصلصة الفلفل الحار (Chili Sauce).
- مسودة التنقيح المقترحة لمعايير صلصة المانغو (Mango Chutney) (CXS 160-1987).
- مسودة المعايير العامة المقترحة للفاكهة المُجففة.
- مسودة المعايير العامة المقترحة للفاكهة المخلوطة والمُعَلَّبة.
- تنقيح المعايير الخاصة بالخيار المُخلل (CXS 115-1981)، وبراعم البامبو المعلبة (CXS 241-2003)، والمُرْبِي (smaJ) والجيلي (Jellies) ومُرْبِي الحمضيات (Marmalades) (CXS 296-2009).
- تنقيح الملحق الخاص بشرائح البطاطا المقلية المتعلق بمعايير الخضار سريعة التجميد (CXS 320-2015).

## لجنة هيئة الدستور الغذائي المعنية بنظافة الأغذية

- مسودة مدونات الممارسات بشأن إدارة مسببات الحساسية لمشغلي قطاع الأغذية.
- مسودة التنقيح المقترحة لوثيقة المبادئ العامة لنظافة الأغذية (CXC 1-1969) ومُلحق تحليل المخاطر ونقاط المراقبة الحرجة الخاص بها.

## لجنة هيئة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة

- إدراج صمغ الزانثان (xanthan gum) في (INS 415) والبيكتين (pectins) (INS 440) في الوثيقة (CXS 72-1981).

## لجنة هيئة الدستور الغذائي المعنية بالفاكهة والخضار الطازجة

- مسودة المعايير الخاصة بفاكهة الكيوي (kiwifruit).
- مسودة المعايير الخاصة بالثوم الطازج.
- مسودة المعايير الخاصة بالبطاطا المُعدّة للأكل (ware potatoes).
- مسودة المعايير المقترحة لليام (yam).

## لجنة التنسيق المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية في أمريكا الشمالية وجنوب غرب المحيط الهادئ

- مسودة المعايير الإقليمية المقترحة لمنتجات الكافا (kava) المُستخدمة كشراب عند مزجها بالماء.

## لجنة التنسيق المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية في الشرق الأدنى

- مسودة المعايير الإقليمية للزعتار الممزوج.

## مسودة معايير لجنة التنسيق المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية في أفريقيا

- مسودة معايير المنتجات المطبوخة والمُخمّرة المصنوعة من الكاسافا (cassava).
- مسودة المعايير الخاصة بأوراق الجنيتوم (Gnetum spp) الطازجة.

# سجل أداء هيئة الدستور الغذائي

(بعد الدورة 42 لهيئة الدستور الغذائي، تموز/ يوليو 2019)

113

المستويات القصوى  
للملوثات في الأغذية  
تغطي 18  
ملوثاً



79

مبادئ توجيهية



54

مدونة الممارسة



632

المستويات القصوى للمخلفات لمخلفات  
الأدوية البيطرية في الأغذية  
تغطي 79  
دواءً بيطرياً التوصيات الخاصة بإدارة  
المخاطر لـ 13 دواءً بيطرياً





225

امعيارا  
(من بينها)  
11  
معيارا عاما  
214  
معيارا للسلع



4 596

المستويات القُصوى  
تُغطي  
376 مادة مضافة أو مجموعات  
المواد المضافة للأغذية



5 663

المستويات القُصوى للمُخلفات  
و63 من المستويات القُصوى من  
المُخلفات الخارجية لمُخلفات  
المُبيدات الحشرية  
تُغطي 231 مبيدا حشريا

في عام اُتسم بتعطيل للحياة بشكل غير مسبوق بسبب جائحة فيروس (كوفيد-19)، يسجل هذا المنشور الخطوات التي اتخذتها هيئة الدستور الغذائي من تموز/ يوليو 2019 (الدورة 42 لهيئة الدستور الغذائي) إلى أيلول/ سبتمبر 2020 (الدورة 43 لهيئة الدستور الغذائي) نحو الوصول إلى غذاء آمن وجيد للجميع.

وعلى مدار العام، تمكنت بعض لجان هيئة الدستور الغذائي من الاجتماع كما كان مقرراً لمناقشة التحديثات على المعايير الدولية للأغذية، والمبادئ التوجيهية والقوانين الخاصة بالممارسات. وشملت تلك الاجتماعات، التي تمكنت من استكمال عملها، اللجان التنسيقية الست المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية التي تغطي جميع مناطق العالم. لقد توقفت الاجتماعات فجأة في آذار/ مارس 2020، ومنذ ذلك الحين تمكنت هيئة الدستور الغذائي من فتح آفاق جديدة من خلال أول اجتماع افتراضي على الإطلاق للجنة التنفيذية للهيئة وأول دورة افتراضية لهيئة الدستور الغذائي. وستتخذ هيئة الإدارة الخاصة بـ "الدستور الغذائي"، والمعروفة باسم هيئة الدستور الغذائي، قرارات بشأن مقترحات اللجان أثناء سلسلة من الجلسات الافتراضية التي ستُعقد على مدار أربعة أسابيع تقريباً.

منذ عام 1963، تطور نظام هيئة الدستور الغذائي بطريقة مفتوحة وشفافة وشاملة لحماية صحة المستهلكين وضمان ممارسات عادلة في تجارة الأغذية. ولقد طور الدستور الغذائي مئات المعايير والمبادئ التوجيهية والقواعد المعترف بها دولياً بالإضافة إلى تحديد آلاف المستويات المسموح بها من المواد المضافة والملوثات والمخلفات الكيميائية في الأغذية. ويكمن نجاح الهيئة في العمل معا وبناء التوافق في الآراء واتخاذ القرارات المبنيّة على اساس العلم.

من خلال مجموعة من المقالات على غرار المجلات، تشارك "هيئة الدستور الغذائي" وجهات نظر ومساهمات الشراكة المتنوعة التي تضم 188 بلد عضو والاتحاد الأوروبي بالإضافة إلى أكثر من 220 مراقباً.

ISBN 978-92-5-133836-0



9 789251 338360

CB1502AR/1/04.21